HARINA MARCA
FLECHA
LINDO BROTHERS

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

CERVEZA EXQUISITA
TRAUBE
LA PREFERIDA

Año II | San José, Costa Rica, A. C., martes 26 de Septiembre de 1916 | Número 425

Aeronave alemana en Inglaterra

LONDRES, 24.—Una nave aérea enemiga visitó la costa Sureste de Inglaterra esta noche, arrojando bombas sobre varios parajes. El ataque continúa aún. Hasta la vez no se ha recibido noticia de ningún daño.

AMSTERDAM, 24.—Despachos de Marestrich avisan que se ejecutaron a 17 individuos, como resultado del juicio entablado por espionaje. Entre las víctimas se encontraban cuatro sacerdotes católicos, tres mujeres y dos jovencitos.

LA SUERTE DE LOS PRISIONEROS EN ALEMANIA.

PARIS, 24.—El Corresponsal del "New York Times" en ésta ha estado recogiendo las experiencias de militares franceses en los campamentos de prisioneros en Alemania. Los individuos se señalan únicamente con sus iniciales Gabriel L. B., de 38 años de edad, clase, fué evacuado de Altengarbow; dice que el alimento fué detestable. Se manejaban los prisioneros a culatazos. Presenció la muerte de un prisionero a bayonetazos; otro a puñaladas, al pasar por el patio. Más tarde se le trasladó a Gottengen, donde vió a varios ingleses tirados a quema-ropa porque no se detuvieron cuando se les ordenó. Vió a un centinela matar a un inglés, después de una discusión. Gabriel L. B. llegó a Suiza padeciendo de tuberculosis. El teniente B. A. L., de treinta años de edad, fué capturado durante su permanencia en el hospital; le tomaron todos sus efectos, a excepción del pantalón y una camisola; tuvo que andar descalso. Se le llevó a Gutzingen, en Hannover, pasando tres noches y tres días en un carro ganadero. Varias veces se le culateaba. A pesar de su grado, le obligaron a construír chozas. Vió a los centinelas matar a los prisioneros ingleses cuantas veces les daba la gana, sin que el jefe del campamento les reconviniera. Junto con otros oficiales se les despachó a Lansdorf, en Silesia, donde se encontraban 35 mil prisioneros rusos quebrando piedras para los caminos. Muchas veces llenos de heridas de bayoneta, descalzos, escasamente vestidos. Se le trasladó a Suiza en mayo, padeciendo de tuberculosis pulmonar. Carlos L., de 30 años, fué internado en Hammerburg, Baviera; los colchones se mudaban cada seis meses, llenos de piojos. Desayunaban a las cuatro de la mañana, tomando una poción de bellotas. Quebraban piedras y tiraban carretones hasta el medio día, cuando les daban una sopa rala de cebada y 130 gramos de pan negro en malísimo estado. El trabajo continuaba hasta las 7 p. m., cuando cenaban con bellotas y arenques crudos. Esto duró 21 días. Después de sufrirlos, se había convertido en esqueleto. Llegó a Suiza padeciendo de tuberculosis pulmonar. Emilio L., de 23 años, fué capturado en Soissons. Se le envió a Mangensalz, en Sajonia. El viaje en ferrocarril duró cinco días y noches. Colocáronse 60 prisioneros en cada carro de ganado. No hubo qué comer. El piso estaba cubierto de paja podrida y lleno de piojos. Llegó a su destino cubierto de estos bichos. Se le mandó a Casoto, donde reinaba una epidemia de tifus; los enfermos ascendían a siete mil. No los separaban de los sanos. No hubo asistencia médica hasta que un francés, prisionero, trató de desinfectar el local, obteniendo con mucho trabajo lo necesario para hacerlo. La paja en que se dormía se quemó pero no se les repuso. viéndose obligados enfermos y sanos a dormir sobre los tablones por espacio de dos noches. La condición sanitaria de los 19 mil prisioneros fué sencillamente espantosa. Emilio se trasladó a Suiza padeciendo de tisis pulmonar. Bertin K., de 30 años, se despachó primero a Geisses, luego a Darmstadt, de allí a Munster y por fin a las minas de carbón de Gelsenkiechen, junto con otros 16 franceses. Rehusaron trabajar en la mina. Se les castigó, obligándolos a permanecer en pie diez horas consecutivas diarias al aire libre, Se les culateaba si se movían.

Lo más terrible del conflicto

Los horrores que cuenta un Corresponsal

Su único alimento fué pan negro. Durante las diez horas que permanecían parados, no se les dejaba tomar agua. Por la noche yacían sobre las piedras, sin paja. La mayor parte aguantaron de siete a ocho días, uno diez y siete días. El testigo aguntó diez. Universidad de París. Dijo textualmente: "Bien me recuerdo de los detalles, pues los anoté diariamente. Estos detalles los corroborarán 6,000 prisioneros franceses. Llegamos al campamento en enero. A pesar de las tempestades de viento y lluvia helada, no tenían tiendas. Dormían en el suelo sobre una mezcla de paja y lodo, presas de toda clase de bichos, sufriendo las agonías del hambre y muertos de frío. Todas las noches hubo defunciones. Cuando se les servía el alimento, se abalanzaban los prisioneros sobre la sopa aguada y bocados de pan. Los hambrientos se echaban en el lodo para tomar las cucharadas de gacha que caían de las ollas. Los guardias, sin conmoverse por tanto infortunio, los atacaban a garrotazos y a veces con la bayoneta. Se cuentan por veintenas las heridas causadas por las bayonetas, las que indican el goce salvaje de los carceleros. Entre estos desgraciados cadavéricos y piojosos, los ingleses recibieron el peor tratamiento. Invariablemente se les servía por último y con la peor ración. Cuando se enfermaban, se les daba el peor tratamiento médico. El hospital presentaba un aspecto terrible: los semblantes de los descoloridos moribundos asomábanse, entre el abrigo andrajoso de las camas; algunos presentaban un curioso aspecto pardusco a causa de los piojos q'les cubrían no dejando visible un solo punto del cutis. Padecían principalmente de tifo, pulmonía, enfermedad de los riñones y tuberculosis, pero existen infinidad de dolencias. Tan luego la temperatura baja hasta 103 grados Fareuheit, se les traslada a otro infierno reservado para los convalecientes. El único medicamento que se emplea es una solución de tiza. Para todas sus necesidades personales se les da una servilleta mojada. Los instrumentos de cirujía se componen de tres bisturís, dos forceps, una sonda y dos tijeras. Las tiendas grandes dan abrigo a varios centenares. Son dos chozas de madera, cubierto el suelo de paja podrida que no se daría a los cerdos. Los hombres que allí viven, duermen abrasados para calentarse en medio de un hedor inaguantable. Los abrigos están situados en terreno bajo. Cuando llueve quedan anegados. El techo es tan bajo que no se puede parar bajo de ellos. Cuando llueve es imposible acostarse o pararse:- los prisioneros tienen que pasar la noche afuera, tiritando.

NUEVOS AVANCES DE LOS INGLESES EN NEUVILLE.

LONDRES, 24.—Informe inglés. Anoche, al Sur de Ancre, hubo considerable actividad de parte de la artillería por ambos lados. Al Este de Neuville penetramos en las trincheras enemigas.

EXPORTACIONES PROHIBIDAS

LONDRES, 24.—Holanda ha prohibido la exportación de ganado, carne y conservas.

LA TERCERA LECTURA DE UN PROYECTO DE LEY.

MELBOURNE, 24.—El Senado pasó en tercera lectura el proyecto de ley de servicio militar obligatorio.

1.500 ALEMANES EN PODER DE LOS RUSOS. — VIOLENTOS COMBATES EN LA FRONTERA RUMANA.

PETROGRADO, 24. — Informe ruso. Desde el río Pupet hasta la frontera de Rumania se efectúa encarnizada lucha en muchísimos puntos. El enemigo ofrece tenaz resistencia a nuestro avance en el Sereth Superior, en la región de Manaux y Karbizov. Nuestro fuego repelió todos los contraataques. Capturamos a 1,900 austro-alemanes.

Otro atentado contra el Dr. Irías

Anteayer a las seis de la tarde corría la noticia de que se había efectuado otro atentado contra el candidato liberal, en León.

Según pudimos averiguar, dispararon unos dos desconocidos, de los techos vecinos sobre la casa en que se hospeda el doctor Irías, varios tiros dirigidos a él, pero por suerte no acertaron.

Inmediatamente hizo la policía fuego sobre aqellos individuos y rodeó la manzana, pero ellos pudieron escaparse. No se saben los nombres.

"El Eco Universal", 12 de Setiembre.

Los aliados reconcen que no es fácil que la guerra se termine pronto

Servicio de la "Transocean"

MENOS OPTIMISMO, DIJO Mr. BRAND

NEW YORK. — Aumentáronse los síntomas de parte de la Entente, viéndose obligada a moderar su anterior optimista creencia de efectos inmediatos. Según despacho de París, el Primer Ministro Briand, dirigiéndose a la Cámara de Diputados, dijo: "Por más confianza y buen éxito que nos ansia no debemos creer en el excesivo optimismo, pues sería funesto pensar que debemos disminuir la actividad creyendo que la victoria no podría escapársenos. Miremos friamente la realidad; el enemigo todavía es poderoso. Despacho procedente del frente del Somme, al "World", dice: "El ejército inglés no espera pronto terminar con la guerra, pues oficiales y soldados lo reconocen al ver las fuerzas y tropas alemanas.

LONDRES TEME POR LA SUERTE DE LOS BALKANES

Despacho de Londres dice: "Serán despachadas inmediatamente otras fuerzas considerables al frente balkánico. El ejército búlgaro-turco, en combate cercano, espera llevar a cabo dos propósitos: despedazar a Rumania, y expulsar a los aliados de Macedonia".

BUQUES HUNDIDOS SEGUN CONFESION DEL LLOYDS

Según despacho de Londres, Agencia Lloyds, durante tres meses, hasta el 31 de marzo de 1916, fueron hundidos por submarinos alemanes 126 vapores con un tonelaje total de 245 mil.

ACONTECIMIENTOS EN BUCAREST CON MOTIVO DE LA DECLARATORIA DE GUERRA

BERILN. — El "Vossische Zeitung" describe los acontecimientos en Bucarest, momentos después de la declaración de guerra, relatados por un testigo ocular: Los rusos exigieron de Rumania la prohibición de vender licores, nombramientos de rusos para la policía secreta, para administración de rentas, para administración de ferrocarriles rumanos y de los fuertes del Noroeste de Rumania, siendo todo concedido después de una larga discusión. La Legación alemana, como la austro-húngara, fueron protegidas por los rusos. El infante rumano, en el balcón de un hotel, habló a un ruso a quien reconoció según nombramiento hecho en Petersburgo, le ayudó la misma tarde a organizar el populacho, quien con gritos salvajes empezó a atacar todas las habitaciones de aspecto judío, asesinando e hiriendo a varios. Los Ministros ingleses y franceses, observaron la más absoluta quietud mientras el Ministro ruso excitó al populacho y presenció cuando hicieron ataques. Yowesh excitó al populacho desde el balcón del teatro nacional, contra el estadista germanófilo, a cuya casa dirigióse la muchedumbre arrojando piedras y vivando a Rusia y aisladamente a Francia, pero no así a Inglaterra; también vivaron a Rumania, aclamando la declaración de guerra; vivaron también al Príncipe heredero, pero muy poco. El Rey y la sociedad culta, mostráronse alarmadísimos mirando recelosamente el desarrollo de futuros acontecimientos.

INFORME BULGARO

SOFIA.—En Dobrudscha nuestras tropas siguen avanzando. Nuestros oficiales del tercer ejército, que regresaron de Silistria, Tutrakan y alrededores, informan que fueron testigos de excesos terribles cometidos por tropas rumanas en una población búlgara. Niños menores de edad encontráronse divididos en dos, siendo precisamente de elevada posición. Según se supone, los rusos participaron en tales crueldades.

En Macedonia y cercanías de Fovert (?) hubo violentos combates de artillería e infantería. En algunos lugares el enemigo intentó atacar, siendo rechazado. En la región del Lago Butkova, batallones enemigos avanzaron contra Butkova, siendo dispersados y perseguidos por nuestra tropa, haciéndoles prisioneros a un oficial y treinta soldados, enterrando al mismo tiempo los cadáveres de 70 soldados y 2 oficiales italianos. La prensa informa que el resultado de 10 días de combates que empezaron en un frente de 180 kilómetros, redujéronse a 100 kilómetros. Ahora se han conquistado más de 1,000 kilómetros cuadrados, siendo esta conquista mayor que el territorio que tuvieron que ceder en 1913.

Prisioneros tomados en Tutrakan, llegaron a 22,000 soldados y 450 oficiales.

REMATE EN EL MONTE

A las doce y media del día 7 de Octubre próximo se dará principio al remate de prendas de plazo vencido en el mes de junio pasado, en el Monte Nacional de Piedad.

DOS NOTAS

LA VIA FERREA AL PACIFICO

Los vecinos de Esparta están interesados en que se desvíe la vía férrea del Pacífico, para evitar los pasos peligrosos actuales, comprendidos entre Jesús María y la Boca de la Barranca, y en que el nuevo trazado se haga en forma que pase por aquella villa, interesando al propio tiempo las regiones feraces de Paires y Jesús María.

Se ha pedido informe sobre el particular al señor Administrador del Ferrocarril al Pacífico y una vez que sea cumplida esa diligencia, se resolverá lo que sea más conveniente.

LA IGLESIA DE ARANJUEZ

Para lo concerniente a su ramo, se le ha dicho al Director General de Obras Públicas que por Decreto No. 34 de 12 de Julio último, se dispuso donar al Municipio y a la Junta de Educación de San José por iguales partes, la plazoleta situada al Norte de la Aduana Principal, para edificar allí una escuela y una iglesia católica; que esa ley dispone también que por medio de dicha Dirección, se localice el lote correspondiente a cada uno de los donativos, trazando el cuadrado de la plazoleta y de las calles adyacentes.

La incursión sobre Londres

El tres del corriente, trece zeppelines almanes hicieron una incursión sobre Inglaterra, con el propósito de bombardear Londres, de acuerdo con planes preconcebidos. Tres de los zeppelines llegaron a las cercanías de la gran capital. Los aeroplanos ingleses y los cañones de defensa hicieron fuego sobre las naves aéreas, cayendo una por tierra, envuelta en llamas. Ese aparato cayó en Cufley. Los tripulantes estaban carbonizados. Otros dirigibles huyeron, y del resto no se tienen noticias.

En preparativos para celebrar la Fiesta de la Raza

Reuniéronse anoche en el Casino Español los miembros de la Comisión que labora para preparar los festejos con q' solemnizará el 12 de Octubre, día señalado para celebrar la Fiesta de la Raza.

Podemos asegurar a nuestros lectores que lo bien encaminado de los trabajos y sobre todo el apoyo que darán varios personajes del Gobierno, del Municipio y de los Centros Sociales españoles, son garantía de que esa fiesta rayará a la altura de su alta significación histórica.

Entre los números del programa de festejos figuran los siguientes:

Un baile de fantasía en el Casino Español.

Colocación de dos lápidas alegóricas, en Mármol, en el Paseo de Colón.

Según tenemos entendido, el Honorable Municipio capitolino, integrado por miembros amantes del progreso y entusiastas por las glorias de la Raza, tomará a su cargo el costo de dichas lápidas.

Velada artístico-literaria en el Teatro Nacional. Cuadros históricos dialogados, de asuntos relativos a Colón y a las nacionalidades hispano-americanas.

Distribución de los premios del concurso literario, etc.

Match de foot-ball en La Sabana.

Paseo de estandartes históricos de la época del descubrimiento, llevados en Columna de Honor por los exploradores. Todos los boyscouts de la República son invitados a prestar su cooperación para dar a este número el mayor realce posible.

Para el próximo jueves ha sido convocada la Comisión, que se reunirá en el Centre Catalá a las 8 p. m., y que redactará ese día el programa definitivo de la fiesta.

NOTAS BREVES

LA CAMARA DE OBREROS SE REORGANIZA

El domingo próximo pasado la Cámara de Obreros celebró una reunión extraordinaria, con el fin de reorganizarse de nuevo.

Asistieron a aquella reunión los señores Oscar Montiel, José Pérez, Higinio Villalta, Guillermo Casasola, Ismael Rodríguez, Aníbal Amador, J. A. López y otro. En esa reunión se acordó la reorganización del Directorio, quedando integrado así: dos Secretarios, don Aníbal Amador y Juan José López; Administrador, don Ricardo Badilla; Fiscal, don Oscar Rodríguez; Bibliotecario, y Vocales, los socios activos del Centro.

Entre otros acuerdos quedó definitivamente aprobado el de fijar un colón mensual de cuota, no pagándose ésta por ingreso.

Este Centro en adelante se denominará "Centro Social Obrero", en vez de "Cámara de Obreros".

UN FALLO QUE ESTA AL TERMINARSE

Al finalizar esta semana, se espera que el fallo que redacta la Corte Centro Americana de Justicia, con motivo de la demanda de nuestro Gobierno contra el de Nicaragua, estará terminado. Este fallo, de gran trascendencia en Centro América, lo daremos a conocer íntegro a nuestros lectores.

REGRESO A PANAMA

Antenoche zarpó de Puerto Limón el vapor "Pastores", que llevaba rumbo a New York. En él se embarcó el Gobernador de la Zona del Canal, General Goethals quien fué nuestro huesped por unos días. Regresa muy satisfecho de las muchas y merecidas atenciones de que fué objeto en nuestro país.

CASOS Y COSAS

Los timos en el Mercado

Ya en otra ocasión hemos hablado de lo que les está sucediendo a varios campesinos que traen a vender sus granos al Mercado.

Estas gentes venden su mercaderías a un precio ya convenido con el comprador, pero resulta que cuando ella se encuentra ya descargada en los tramos, éste, alegando cuestión de precios y argumentando que la mercadería comprada está a un precio más bajo, se niega a cancelarle la cantidad legal.

Esto es una especie de timo que muchos de los vendedores del Mercado están llevando a cabo con gentes sencillas, las que por no volver a cargar lo vendido se ven obligadas a dejarlo al capricho del comprador.

Varios son ya también los que se han quejado a la Policía de estos abusos que se están cometiendo en perjuicio de los productores. Debiera ésta, en verdad, tomar cartas en el asunto a fin de evitar esta clase de timos que redundan en perjuicio de los campesinos.

Niños que se alimentan de desperdicios

Muy buen efecto ha producido una notita que publicamos en días pasados sobre los niños vagabundos que merodean por el Mercado y que se alimentan de frutas dañadas y toda clase de desperdicios que allí abundan. Sabemos que la Policía está dispuesta a evitar que en lo sucesivo la banda de harapientos, que desde muy temprano asaltan el Mercado, permanezcan en él recogiendo los desperdicios q' se encuentran en los cajones, y que ellos devoran con verdadero apetito. Es ésta una buena medida de higiene, que aplaudimos muy de veras.

Mendigo que lleva un capital en sus bolsillos

Un mendigo, q' lleva un capital en sus bolsillos, es Vicente Mora. Este hombre llegó a casa de Micaela León medio desfallecido de hambre y una vez que se encontraba dentro, fué presa de un síncope. La señora le prestó auxilios inmediatamente, logrando reanimar al pordiosero, a quien le dió de comer. Ya repuesto ella notó que aquel hombre, creyendo que nadie le veía, sacó de uno de sus bolsillos un paquete que venía envuelto en un pañuelo, que no estaba por cierto bañado en agua de violetas. Desató éste y comenzó a contar billete tras billete, hasta llegar como a una suma de 400 o 500 colones. Luego los amarró bien y los ocultó en el bolsillo, despidiéndose de la señora y quedándole muy agradecido por las atenciones de que le había hecho objeto.

¡Cuántos habrá así, que tal vez tienen dinero suficiente y no son capaces de comprarse un segundo vestido y no presentar el cuadro tristísimo que presentan con el puñado de harapos que ostentan por la calle!

Otra blanca paloma que alza el vuelo

Otra que alzó el vuelo en alas de su galán es Hortensia Carbonero, de 16 años de edad.

Esta muchacha, encontrando mucha oposición en sus padres para los amoríos que sostenía con un sujeto de apellido Méndez, quiso poner punto final a todo alzándose de su casita.

Dice sus señora madre que ella se recogió temprano, a las 10 de la noche de anteayer domingo, y que el lunes a las 5 de la mañana, cuando la fué a despertar para que se fuera a su trabajo, ya no estaba en la cama. Por lo que se ve, Hortensia madrugó y como las horas de la mañana son tan deliciosas y tan..., ello es que la buena señora no pudo darse cuenta del instante en que su hija alzó el vuelo, "buscando la amplitud de otro horizonte". Aún no se ha dado con ella.

Tras sus pasos

Sabemos que la Secreta le sigue los pasos a dos personajes extranjeros que desde hace algunos días se encuentran entre nosotros.

Según tenemos entendido, estos dos sujetos desmbarcaron por Limón y el mismo día se trasladaron a la capital, con fines sospechosos; pero gracias al ojo escudriñador de la Secreta, no han podido aún entregarse a las delicias de su envidiable profesión.

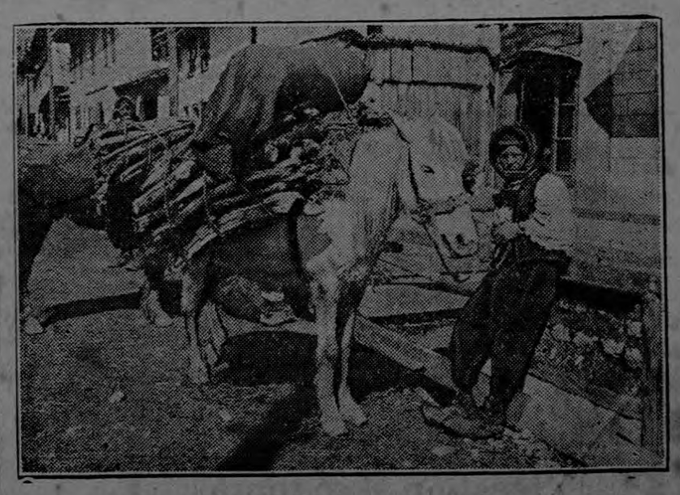
En uno de estos días desaparecieron, pero se tuvo noticias de que los tales se encontraban en una de las provincias y ahora se sabe que nuevamente se encuentran entre nosotros.

CLINICA DENTAL

En breve quedará establecida, en el Departamento Sanitario, la Clínica Dental para niños, cuyos aparatos fueron pedidos a los Estados Unidos.

Esa clínica estará bajo la dirección del doctor don Raúl Orozco Casorla.

Esto es un paso más dado a favor de aquel departamento, siempre atento en atender a los niños que a causa de defecto en la dentadura, encuentran dificultades para su nutrición.



STREET SCENE IN SARAJEVO.

Una escena en las calles de Sarajevo.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El momento político de Nicaragua

(CANJES DE ANOCHE)

DECLARACIONES POLITICAS

5 de Septiembre de 1916.

El Ministro Americano ha hecho su primera declaración política. A un redector de "El Comercio" dijo lo siguiente:

"En Nicaragua habrá elecciones libres, absolutamente libres, "sin catálogos", como es el deseo general, sin imposición de jefes políticos ni de ninguna autoridad, libres, completamente libres."

Y a un redactor de "La Noticia" expuso esto otro: "...No vendrán más marinos, pues aun en el caso de que se "necesitaran", aquí hay "suficientes"... Las elecciones serán libres, sin catálogos."

Jamás en territorio de Nicaragua se han pronunciado palabres de tal gravedad. Estamos en vísperas de las elecciones presidenciales. Vamos a practicarlas conforme a una Ley Electoral cuya historia y elaboración conocen todos nuestros ompatriotas, y en el presente momento histório, un Ministro de potencia extraña, después de haber jugado con periodistas y políticos, notifica, no al Gobierno ni al Ministro de Relaciones, sino a unos redactores de periódicos, que él dispone y resuelve le supresión de los catálogos y que, para en caso de necesidad, tiene a su orden "suficientes marinos"...

("El Diario Nicaragüense").

EL GENERAL CHAMORRO ANTE LA CORTE

En la mañana de ayer el General Emiliano Chamorro estuvo en el Palacio de Justicia y conferenció con los magistrados de la Corte Suprema.

La gente se hizo preguntas: qué iría a hacer? ¿será cierto el rumor de que lo van a procesar por el delito de provocar la imposición extranjera?

Al salir los magistrados de su despacho, a medio día, nos acercamos al magistrado Presidente, doctor Solórzano, y le pedimos informes sobre el objeto de la visita del General Chamorro.

—Vino a un asunto oficial, pero de orden privado—nos contestó.

("La Noticia", 8 de Septiembre.)

CAIDA DE UN JEFE POLITICO

Se rumora desde ayer al medio día que caerá hoy el señor Jefe Político de Chinandega, don Toribio Tijerino. Se dice que lo repondrá don Alejandro Cárdenas.

Tijerino llegará hoy a Managua.

Está "renuncia", junto con la de Avellán y otros que se nos dice seguirán el mismo camino, está poniendo las cosas claras.

("El Imparcial", 8 de Septiembre.)

MR. JEFFERSON EN LA NUMERO UNO. —SE HABLA DE RELACIONES ROTAS

En la mañana de ayer estuvo el Ministro americano en la Casa presidencial. Momentos antes el General Chamorro había llegado—en su primer visita matinal—a la Legación Americana y acompañó al diplomático hasta la puerta de entrada, despidiéndose. Incontinenti, Mr. Jefferson se dirigió a la Casa presidencial.

Se nos informa, con el Sherlojolmismo reporteril que pusimos en práctica, que el Presidente Díaz conversaba con el doctor Cuadra Pasos, en el cuarto pripado aquel, en el momento de anunciarse el Ministro de Estados Unidos. Los dos nicaragüenses continuaron conversando...

A los diez minutos el señor Presidente salió al salón, en donde lo esperaba el doctor Jefferson, hablando durante un cuarto de hora.

Cuando el Ministro se despidió, cortesmente un ayudante lo acompañó hasta la escalinata, y ¡oh! sorpresa para los curiosos que espiabámos las vueltas! al diplomático no lo esperaba el coche presidencial de costumbre para conducirlo a su residencia. Mr. Jefferson retornó a pie.

De este pequeño incidente ha hecho pie el rumor público para decir que las relaciones entre el diplomático de Estados Unidos y el Gobierno de Nicaragua no son tan cordiales.

("El Imparcial", 10 de Septiembre.)

CONFERENCIAS

Las conferencias de los últimos días entre el Presidente de la República y el Ministro americano Mr. Jefferson han sido puramente para tratar asuntos económicos y no asuntos de política.

Mr. Jefferson llegó anteayer a la No. Uno con el objeto de poner en conocimiento del Presidente Díaz que estaban a la orden del Gobierno de Nicaragua, en el Departamento de Estado, los tres millones del convenio canalero.

("El Eco Universal", 9 de Sep.)

DECLARACIONES CHAMORRISTAS

El "emilianismo" no espera la Presidencia de la República por imposición del Gobierno americano.

Ese círculo sólo le pide al Gobierno americano que intervenga para que los amigos del Gobierno no les echen las armas, impidiéndoles el derecho de elección.

("El Heraldo", 8 de Septiembre.)

CON EL SR. DON TOMAS MARTINEZ.

Estaba en su despacho leyendo la prensa.

Después del saludo, le abordamos:

—¿Qué pudiera decirnos usted respecto a los rumores que circulan de la imposición de un nuevo candidato liberal?

—Yo no creo que sea cierto lo que se dice de esa imposición del Ministro americano; para creerlo nacesitaría verla autorizada con la firma del propio señor Ministro, de cuya honorabilidad tengo la más alta idea.

—Según lo que se asegura—le dijimos—parece que el señor Ministro Jefferson pretende descartar a progresistas y amigos del Gobierno de la lucha electoral, pues se reduce a proponer únicamente dos candidatos.

—Ya he dicho que no creo en la veracidad de esas declaraciones; pero si desgraciadamente fuesen ciertas, el Partido progresista seguirá su rumbo, sujetándose a las leyes del país.

Estas últimas palabras "sujetándose a las leyes del país" pusieron un poco de fuego en nuestro corazón.

Para don Tomás Martínez existen leyes que hay que respetar y a las que todo nicaragüense debe acogerse.

Y fueron pronunciadas las palabras con acentuación enérgica, como que salían del pecho de un patriota, que tiene fe en la justicia y el derecho.

Al despedirnos nos dijo por último el seor Martínez.

—La situación del momento es crítica para Nicaragua, y sólo resta recomendar a sus hijos patriotismo y más patriotismo.

("El Eco Universal", 9 de Sep.")

HERIDOS EN MANAGUA DURANTE UN MITIN.

En el mitin chamorrista de anoche hubo los siguientes heridos:

Eusebio Manzanares: machetazo en el muslo izquierdo, de 8 a 10 pulgadas de longitud; herida de dos pulgadas de largo por 5 de profundidad, abajo del omóplato; lesión en la axila izquierda y dos heridas hondas en el costado del mismo lado. Su estado es grave.

Fransico Manzanares: puualadas de 5 y media pulgadas, en la tetilla izquierda; una herida sobre la ceja derecha y otra en la mano.

Manuel G. López: balazo: tres pulgadas abajo de la rótula; perforada la tibia.

Francisco Bravo: cintarazo en el ojo izquierdo; puñaladas de gravedad en el pecho y cintarazos por todas partes. Está en el Hospital. Su estado es grave; se confesó.

Nicolás Campos C., lesiones no de tras cedencia en el costado derecho y en la nalga de este mismo lado.

Toribio Fonseca: puñaladas en la espalda, dada como por equivocación. Es hermano de Juan de Dios Matus.

Carlos Borge: pedrada en la frente.

De Francisco Bravo acá, todos están en el Hospital. Sólo Borge, Fonseca y Campos son conservadores.

GOLPEADOS.

En la confusión, resultaron golpeados: Abel Solís, Rosendo García. Francisca Mojica y otros pocos. Todos, al parecer, fueron golpeados por sus mismis compañeros.

ACUSACION

La acusación la hace el Juan Carlos Serrano, ante el Juez 1o. Local del Crimen, por el delito de asonada, lesiones graves y homicidios fustrados. La lista de los acusados, hasta la vez es la siguiente:

Dr. Alejandrito Espinosa, Francisco Marenco, Toribio Fonseca, Abel Solís, Francisco Bravo. Están acordes en que Niolás Campos C., Rosendo García y otros.

LO QUE DICEN LOS HERIDOS

En el Hospital estuvimos a entrevistar a los heridos Manuel Q. López y Francisco Bravo. Están acorden en que vieron a Juan de Dios Matus repartiendo garrotazos. Bravo hasta supone que fue Matus quien lo dejó casi sin ojo; conocieron también a Ramón E. Víctor, Mrecedes Solórzano, Espinosita y otros.

("El Imparcial", 9 de septiembre).

Parrafitos escolares

Los maestros de Crifo Bajo.

La labor de la maestra de Crifo Bajo es excelente. De 27 niños que tiene en el I grado leen ya 20. Los 7 restantes conocen ya las 5 vocales y 4 consonantes y está dispuesta a que sólo 2 que son anormales sean los únicos que pierdan el año. La población escolar pasa de 80 niños y se nesecita con urgencia la construcción de otra aula.

La enseñanza en Crifo Alto.

La maestra de Crifo Alto está trabajando bien y se preocupa por la higiene de sus educandos. Cultiva el patio escolar y está formando una nueva huerta. La Escuela de Picado está situada la tiene dos grados numerosos y marcha bien pero su local es estrecho e incómodo.

El Dr. Picado regala la madera y una manzana de terreno para que se construya el edificio escolar.

Mejora la escuela de San Pablo.

Ha resurgido la escuela de San Pablo, que había decaído en años anteriores. Su actual Director ha hecho ascender la matrícula a 60 niños, de 30 que hubo el año pasado. Es lástima que no se haya acometido la empresa aconsejada por el señor Inspector de sembrar cacao.

Hay atraso en Piedades.

Los risueños cuadros de las escuelas anteriores, forman contraste con el de Piedades de Puriscal. La maestra, que es nueva, no ha podido manejar los tres grados que forman su escuela. El Inspector le dió lecciones prácticas a los alumnos en presencia de ella y del competente Director de la Escuela de Puriscal, don Abel Castro.

Decayó la enseñanza en San Antonio.

La escuela de San Antonio decayó este año algo, debido a que los maestros no han podido instalarse en el distrito y viajan todos los días desde Santiago, que está a media hora de camino.

Cada día se hace sentir más la falta de local para maestros de nuevos distritos.

La maestra de Mercedes Sur.

En la escuela de Mercedes Sur, de nueva creación, se hizo una aula provisional de 5 metros de ancho por 7 de largo, pero ha resultado pequeña porque la población escolar llega a 60 niños de ambos sexos.

Existen dos secciones bien determinadas y la maestra trabaja con horario alterno.

Con varios de esos niños puede formarse en el segundo semestre un 2o. grado.

Exitos en la escuela de Santiago.

En la Escuela de Santiago existe orden, disciplina y progreso. En el patio existe una bien cultivada huerta y algunas flores. Los cultivos de la papa y del cacao maní, han sido introducidos en el Puriscal por los ensayos y la propaganda realizada en dicha escuela.

Con gran éxito funciona la cocina escolar. El día en que se pueda establecer la cocina en todas las escuelas, se salvarán de la muerte un 75 por ciento de los niños.

Suceso trágico en Las Minas de Abangares

Las Juntas, 24. —A "El Imparcial."—Hoy entre 7 y 8 de la mañana, en una de las jaulas del switch general que conduce a las Minas tres y cuatro de este lugar, murió trágicamente el obrero Esteban Fuentes, oriundo de Cartago. Se dió cuenta inmediatamente del suceso a los jefes y a las autoridades para lo de su cargo. Momentos después de la desgracia el Alcalde cantonal y el Médico de la Compañía hicieron el reconocimiento del caso.

Hoy se les dió sepultura a aquellos despojos en el Cementerio de Las Juntas de Abangares. Al sepelio asistió todo el personal minero. Le acompañamos todos hasta la última morada. Paz a los restos de aquel honrado y activo trabajador. Deseámosle resignación a la afligida familia.

CORRESPONSAL

Duelo en Sabanilla de Montes de Oca

Septiembre 24.—Después de larga y penosa enfermedad bajó a la tumba el infatigable agricultor don Ceferino Quesada Prado.

Fue don Ceferino un hombre abnegado y caritativo, que siempre estuvo dispuesto a socorrer a los desvalidos. Contribuyó con fuertes sumas de dinero para la construcción de la iglesia de este lugar y siempre supo ser el amigo leal y generoso de este pueblo. Paz a sus restos y resignanación a su afligida esposa doña Brígida Campos.

Corresponsal.

Automóviles SAXON

795.00 DOLARES EN NUEVA YORK

6 CILINDROS.

5 pasajeros, 30-35 caballos. Arrancador y alumbrado eléctrico. Equipo completo. Para más detalles dirigirse a

Bolaños y Ulloa

10 varas al Oeste del Hotel Francés. Teléfono 700. Apartado 166.

PODER VITAL

Para falta de energías, debilidad, extenuación, anemia, raquitismo, depresión mental, atonía sexual y fortalecer el sistema nervioso, el tónico poderoso

CORDIAL DE CEREBRINA

del

DR. ULRICI

por más de veinte años ha merecido la justa protección médica y del público resistiendo toda competencia de muchas preparaciones de su género.

THE ULRICI MEDICINE COMPANY

NEW YORK

BUENA OPORTUNIDAD

Se venden dos fincas: una en Paso Ancho, distante una hora de Cartago, por magnífica carretera, que consta de unas 80 manzanas, de las cuales 25 están actualmente sembradas de maíz que se recogerá en el próximo mes de octubre, y el resto dedicado a una lechería cuyo producto está vendido por contrato. Clima fresco, delicioso, tierras fértiles, aguas abundantes, grande y magnífica troje para guardar el maíz de un año para otro. Otra en San Juan de Irazú, constante de 50 manzanas de pastos naturales y gran parte de pastos extranjeros, dedicado hasta hoy al engorde de ganado. Colinda con la famosa finca de don Víctor Ross, antes de don Ricardo Jiménez, y las de los señores don Arturo Volio y don Ramón González.

Entenderse en San José con el doctor Elías Rojas y en Cartago con doña Cristina R. de Jiménez, Albacea de la sucesión de don José Mercedes Rojas.

LOS ANIMALES FLACOS Y GORDOS NECESITAN "SAL SOL"

Primero para conservar su gordura y evitar el carbón y segundo para engordarlos y darles buena salud.

Los lugares donde usan el "SAL SOL" no hay carbón.

El "SAL SOL" cura y engorda al animal flaco, garrapatoso, amorriñado y los que orinan sangre, y evita el terrible mal del carbón, porque les refresca y cura la sangre dándoles fuerzas y bríos.

Millares de testimonios. Patentado hace años en Costa Rica.

BOTICA "LA ESTRELLA"

325 varas al Sur de la Botica Francesa. — Fabricante, ADOLFO DE LEMOS.

Cervezas Richmond

Las mejores por su bondad y pureza

Refrescos Richmond

Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana

SAN JOSE — COSTA RICA

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Linoleum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles, Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Aladin para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

HARINA FLECHA

Avisamos a nuestros favorecedores, que tenemos a la venta HARINA de la muy conocida

MARCA

FLECHA

LINDO BROTHERS

SAN JOSE

W. R. Grace & Co.

San Francisco :: New York :: New Orleans

-: Importadores y Exportadores :-

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

--- Apartado 171 ---

JABON DE AGUACATE

Contiene el 20 o|o de la pulpa madura del Persea Gratissima.

La riqueza grasa del Aguacate maduro, científicamente mezclada con una base saponificada neutra, hacen de este *Jabón* un artículo de excelentes cualidades medicinales para el tocador de las damas.

Su acción benéfica para el cuero cabelludo es indiscutible.

No perjudica el cutis más delicado y pone el cabello sedoso y brillante.

Use siempre el JABON DE AGUACATE en su tocador

Elaborado por Hermann & Zeledón

BOTICA FRANCESA

SAN JOSE :: COSTA RICA

GABINETE OPTICO ELECTRICO

— del —

DOCTOR J. M. SEGREDA

Optico Americano.

Sucesor de M. H. Salas.—Fabrica inmediatamente toda clase de lentes y anteojos.

— TELEFONOS 929 Y 497 —

Entre Scaglietti y Felipe J. Alvarado.

PRECIOS REDUCIDOS

Horas de oficina: 8 a 11 de 1 a 5

Hace un placer de la digestión si se tomá después de las comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza á las mujeres

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Nuestro viaje a San Mateo

A las nueve y quince minutos, el tren que debía de conducirnos a Orotina, salió. Lentamente primero, y a gran velocidad después, se deslizaba por sobre aquellas ricas campiñas y fértiles praderas, haciendo innúmeras ondulaciones, asemejándose a una matizada serpentina o a la serpiente que pronta y silenciosamente, atraviesa los verdes prados. Durante la larga travesía nuestros ojos se alegraban al contemplar aquellos preciosos paisajes, que tanto abundan y los vastos campos tan bien cultivados, llamándonos la atención muy especialmente las plantaciones de arroz, que con su llamativo color amarillo, presentan de largo un aspecto admirable. Son estos lugares los que abastecen en gran parte al país de ese alimenticio cereal, que constituye labase de la alimentación en un gran número de países.

Al medio día, un ronco y prolongado silbido de la locomotora anunciaba nuestra próxima llegada a la tierra de los mangos y de los marañones. Inmediatamente después de haber arribado a la simpática Orotina, nos apresuramos a montar en los briosos corceles, que de antemano se nos había preparado, y los cuales se encargarían de trasladarnos a la vecina, rica y progresista villa de San Mateo, a donde llegamos sin ninguna novedad, media hora después.

El numeroso grupo de visitantes, lo componían los señores don José María Pacheco, Gobernador de la Provincia; don Heliodoro Arías, Comandante de Plaza; diputado don Tranquilino Chacón y don J. Rafael Meoño, Inspector de Escuelas; y los jóvenes Lius Sibaja, Gonzalo Sánchez B., Jorge Oreamuno, Manuel Rosabal, Ricardo Conejo, Virgilio Chaverri, Juan Rodríguez G., Julio Berrocal, Bartolomé Rosabal, Evaristo, Jorge Luis y Tito Solera, Luis Castaing h. Héctor González, Salomón Castillo, Octavio Rodríguez, Jimi Tabash, Max Herrera y Juan R. Ugalde. Fuímos muy bien recibidos por los vecinos; y *gozando su cuento* pasamos el resto del día, habiendo tenido oportunidad de oir un recreo y una retreta tocados por la adelantada filarmonía de aquel lugar. Luego, pasamos las horas de la noche en el Salón Municipal, en donde se nos había preparado alojamiento; en amena charla y durante el transcurso de los cuales hizo derroche de sus ocurrencias Yorge, el del Salón París, y de regañitos el turco y Rosabal, a los fuertes golpes dados al bombo y que anunciaban el comienzo de la diana, nos levantamos para continuar paseando y también para alistarnos al match de foot ball, que principiaría a las ocho de la mañana de ese día—jueves 21—y que fue jugado por los teams "Once de Abril" (alajuelense) y "21 de Septiembre" (matedeño). Se le dedicó a los señores Gobernador y Comandante de Policía y fue amenizado por la filarmonía, que ejecutó muy bonitas piezas. Desde un principio se notó la superioridad del teams "Once da Abril". Poco después de haber comenzado el primer tiempo, el fowar Rosabal logró hacer dos goals casi seguidos, fruto de un magnífico juego de combinación llevado a cabo por él y compañeros. Jorge L. Solera introdujo la bola por vez tercera, y dos puntos más hizo Chaverri. Enseguida se pudo observar el gran cansancio de los jugadores alajuelenses, como consecuencia del gran calor que hacía; y el entusiasmo, no decaído ni un instante de los jugadores del "21 de Septiembre". Concluyó por fin el primer tiempo y transcurrió el segundo sin ninguna novedad. Debemos hacer constar con gran satisfacción de parte nuestra, que todos los miembros del team matedeño, a pesar de faltarle buenos elementos, jugaron sumamente bien, y su pérdida no implica nada, sino q' más bien debe entusiasmarlos, para continuar con afán practicando ese precioso juego, y tomar este match, más como un sencillo ensayo, practicado con un team superior al suyo. Para su Capitán, señor Nájera lo mismo que para sus estimables compañeros, van nuestra voz de aliento y nuestra felicitación por el grado de adelanto en que se encuentran.

Una vez terminado el match, fuímos obsequiados con sabrosos refrescos y tosteles, y acto seguido, emprendimos a pie el viaje de regreso a Orotina, el que hicimos en veinte minutos, y luego tomamos el tren, de regreso a esta nuestra querida Alajuela, todos sumamente satisfechos y agradecidos, después de haber realizado un paseo tan agradable cuyo recuerdo permanecerá imborrable en nuestras mentes.

Al finalizar, aprovechamos la oportunidad para enviarle nuestras más expresivas gracias al caballero don Ernesto Valverde por las muchas atenciones que nos dispensó; a todos los demás vecinos, a don Oscar Nájera y junto con él a sus compañeros. Que continúen adelante, y ojalá no sea ésta la última vez que tengamos la dicha de jugar con un adversario tan leal y caballeroso como el "21 de Septiembre".

RICHARD

Alajuela, sep. 23 de 1916.

TACK HING LUNG & CO.
IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS
Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".
Puntarenas, — Costa Rica

DE SIXAOLA

MR. VALENTINE NOS PRODUCE *CANILLERA*.—EL SIXAOLA CONVERTIDO EN MAR DE PETROLEO.— PREPARANDO EL SALVAMENTO.—ENTRE SCILA Y CARIBDIS.—MI BOTE DE SALVAMENTO ES COETAEO DE TATA MUNDO.—ESTA TAN MALTRECHO COMO SALIO LA CONSTITUCION DE MANOS DE ASCENSION. (ESTO NO ES VERSO, PERO ES VERDAD).—EN LOS TRES CLAVOS DIVISORIOS.—PASAMOS LA LINEA.—POR CANTAR EL HIMNO VAMOS A LA CARCEL.—EN PANAMA NO CANTA NI GREULICH.—VOLVEMOS A NUESTROS LARES

Por aquí todo quieto. Unicamente q' la navegación en el Sixaola, se está haciendo peligrosísima.

La Compañía recogiendo todas las basuras que tiene al lado de Panamá y junto con las hojas de banano que traen desde Almirante! las botan al Sixaola y para remachar el clavo, dicen por aquí, de Mr. Valentine, el de la amenaza, que con él nadie juega. Y dicen también que ha dado orden a sus empleados en Talamanca, que sin demora y al minuto pongan a funcionar las perforadoras y que saquen el petróleo que por medio de drenaje sea vaciado en el río. Y de ese modo, ni Dios ni el Diablo lo gozarán.

Pero con esa maldita idea de Mr. Valentine, estamos que no podemos pararnos del mal de tembladera.

Imagínese en el aprieto que nos han puesto la Compañía y Mr. Valentine!

Ahora para completar la obra solo falta, que un zángano vea esa corriente magestuosa del Sixaola llena de hojas, basuras y canfín y se le antoje tirar sobre el gas de Mr. Valentine un fósforo.

No tendremos razón de estar alarmados con semejantes noticias? Claro que sí, porque si de veras Mr. Valentine ha dado esas órdenes, somos perdidos, sin remedio.

Si nos quedamos en el río moriremos chasperreados, si nos echamos al mar, Santo Dios, hay más tiburones que agua y si quisiéramos ampararnos en la laguna, es lo mismo porque allí hay más lagartos que usureros en San José.

Como todos estos rumores a *sotto voce* van tomando visos de verdad entre los sencillos pobladores de estas regiones, hubo un gran Consejo reunido en la boca del río al lado de Panamá, en casa del amigo Gary y se resolvió en conclusión; que lo más prudente era ir preparando desde ahora el salvamento y para poder llevar a efecto el mismo, se requisarán todas las embarcaciones existentes en el Sixaola.

Así se hizo tres días después. Todos los que vivimos en las mágenes del río, acudimos a ver la distribución que de ellos haría el gran Consejo.

Ya alterminar, el que hacía de Presidente se dirigió a mí y me dijo: oiga, caballero, para su conocimiento, desde ahora queda destinado este bote para usted, señalándome un botecito como de tres veras de largo, más viejo que el "Tata Mundo", suicida del Colorado, más *celoso* que don Ascensión Esquivel con la Constitución, y para cerrar con broche de oro; con dos huecos, uno adelante y otro atrás; es decir, uno en la proa y otro en la popa. Señor, le repliqué, le agradezco la distinción que me hace, pero debo decir a usted, que prefiero pasar el temporal de llamas de petróleo de Mr. Valentine, aquí en tierra y no en un bote viejo de aquellas dimenciones y mucho menos con esos huecos en tan mala parte.

Como todos sabemos, de Panamá nos separan *tres claros* solamente en el puente internacional que existe sobre el río Sixaola, y el 15 de Septiembre, como es natural, no hay costarricense que no quiera festejar el día de la Patria.

Así nosotros, que por obra de la casualidad nos encontrábamos en aquel lugar, dispusimos lo conveniente para ello. Y como al lado de Costa Rica no hay más casas que en la que despacha el señor Administrador, en la que vive el señor Subinspector de Hacienda y donde viven los guardas, acordamos ir a Guavito, que queda del otro lado del río.

Una vez allí conseguimos un local para pasar el resto del día y la noche si era necesario.

Así fue; habíamos como 20 de nosotros en completo orden.

Cantamos el Himno Nacional de Costa Rica y luego estuvimos departiendo tranquilamente toda la noche.

Alguien dijo que nos retiráramos, porque tenía que trabajar al día siguiente, y que para retirarnos, que cantáramos por última vez aquella noche) el Himno Nacional.

Así lo hicimos, saludando a la Patria en su nuevo año de libertad, de libertad de veras.

En ese momento tocaron a la puerta,—pues nuestra reunión la hicimos a puerta cerrada—y al abrirla se presentó un policía, y nos dijo: por orden del corregidor, todos a la cárcel.

Señor: repliqué al policía, nosotros no hemos faltado en nada para que se nos conduzca a la cárcel.

Están haciendo mucha bulla, dijo.

Aquí no ha habido más bulla, le repase, que haber cantado nuestro Himno Nacional, hoy día de nuestra Independencia.

Nada tengo que ver con la Independencia de utedes—nos dijo—y no sigan hablando, pasen a la cárcel.

Por obediencia a las leyes de Panamá—porque que debe haber allí una ley en que se les prohiba a los extranjeros celebrar su Independencia, puesto que fuímos conducidos a la cárcel en nombre de la ley y la orden provenía de un representante de la ley—nos dejamos conducir a la cárcel.

Afortunadamente una hora después era de día y sin interrogatorio de ninguna clase nos abrieron la puerta y nos dijeron: váyanse!

Acaso en Costa Rica, la tierra bendita de Dios, la generosa sin rival, sí, sin rival, porque no hay otra nación en el mundo tan generosa como la nuestra; tratamos así a alguna colonia extranjera. No, no hay una sola colonia en Costa Rica que no merezca el respeto de los costarricenses, no importa en el rincón que se encuentre.

Para muestra un botón y sobra.

SAGUNTO

Sixaola, sep. 19 de 1916.

El 15 de Septiembre en Tilarán

Nosotros también, los tilaraneños somos hijos de esta noble patria qué se llama Costa Rica, y con regicijos celebramos sus gloriasas fechas.

Desde la víspera fue anunciada la fiesta con disparos de un cañoncito que los Krupp (*cimarrones*) Celso y Eliseo habían preparado. Nino Fait se hizo cargo del gasto de la música y la juventud del arreglo de las carreras de cintas y de los bailes. La Escuela, (hermoso edificio orgullo del distrito), estaba engalanada como una muchacha de 15 septiembres para el día de sus bodas. En ella hubo saludo a la bandera nacional, canto del Himno por toda la escuela, discursos de los maestros, alocución del señor Agente de Policía don José Antonio Hidalgo y recitaciones de muchos niños. Terminó la fiesta con confituras, refrescos y música de un fonógrafo que la Junta Educación había preparado. La Junta auxilió al maestro en toda la celebración de la fiesta; jamás se ha visto en la escuela y en el pueblo de Tilarán mayor concurrencia de vecinos. En un salón de la escuela preparado *ad hoc*, a los acordes de la marimba, del fonógrafo y de la guitarra, danzaban las bellezas femeninas más distinguidas de estos lugares, mientras los masculinos ejecutan sus pugilatos en las carreras de cintas. Nobles ancianos de ambos sexos ocupaban otras aulas de la escuela departiendo en entusiastas conversaciones.

Más de seiscientas personas concurrieron a esta culta fiesta, en medio del mayor orden, del mejor entusiasmo y armonía.

El señor Agente de Policía y un solo polizonte fueron suficientes para mantener el orden en tan notable concurrencia de gentes circunvecinas del distrito. Ni una sola nota discordante hubo en toda la fiesta: esto honra mucho a nuestro pueblo, pues da una idea fija del grado de cultura que ha alcanzado.

Los jóvenes en sendos y bien jarciados caballos discurrían por todas las calles del poblado, las jóvenes con sus elegantes vestidos premiaban con sus cintas bordadas por ellas, las bizarrías del vencedor en las carreras de las mismas. Amaneció el nuevo día danzando en casa del amigo Daniel Martínez, sin que se viese una sola cara *engomada* en todos estos recintos.

Hemos celebrado, pues, nuestro 15 de Septiembre, con alegancia, orden, entusiasmo y, sobre todo, con mucha cultura.

TI LARAN

DE HEREDIA

Septiembre, 24

RECTIFICACION QUE SE IMPONE.—Aun cuando tenemos en alta estima un semanario de esta localidad, ello no obsta para que la vez que uno sus apreciables colaborados se desquicie de la verdad, tengamos que protestarle, máxime si se trata del buen nombre de Heredia, hoy tan en boca de escribidores *fuereros* quizás por envidia o caridad. Así, pues, leemos en el último número del aludido semanario, un artículo alusivo al 15 de Septiembre firmado con el pseudónimo PA-FLO-BOR, en que este caballero dice "que tristes, dolorosas impresiones han dejado en su ánimo las fiestas de ese día; que hubo bombetas, bastante *gauro*, gritos en las calles, empleados que se obsequian un almuerzo imperial, sacrificio de unas cuantas botellas de cognac y de wisky, etc., etc." Como el articulista no hizo excepciones, habló en tesis general, no indicó el lugar donde sucediera para tanto, al extremo de dejar en su ánimo tristes y dolorosas impresiones, y como lo que él apunta no sucedió entre nosotros, sino que hubo variedad de diversiones populares; se distrajo a la clase obrera, a la aristocrática; no se registró parte policiaco alguno por ebriedad o escándalo; en los bailes que se verificaron, no se sirvió ni una gota de licor, reinó absoluto orden social, (lo que también aconteció en los demás centones), según telegramas que debido a la amabilidad del señor Inspector de Escuelas hemos visto; quienes leen el mencionado semanario podrían creer que de manera tan pésima fue como celebramos el día de la Independencia, razón por la cual nos permitimos decir a PA-FLO-BOR que en honor a la verdad, una rectificación se impone por su parte.

ABUSO QUE DEBE CORREGIRSE.—Han dado en situarse en las puertas de la Parroquia, a la entrada y salida de los rosarios de la tarde, algunos muchachos sin pizca de educación moral con el censurable objeto de dirigir palabras groseras a varias señoras y señoritas que a ese acto piadoso se dirigen. Como las faltas de moral y de urbanidad no se corrigen ahora sino es por medio de la acción de la policía, suplicamos a la autoridad respectiva se digne enviar a un individuo de ese cuerpo con el fin de que no permita grupos de muchachos en las puertas de la iglesia, que es casa de oración y no cueva de ladrones.

HOGARES DE PLACEMES.—Con la llegada de un primogénito, se encuentran de plácemes, cada uno de los hogares Gutiérrez Sáenz-Benavides y Contreras-Parreguirre, para quienes van nuestros parabienes, deseando para los recién nacidos toda suerte de felicidades.

ACTO INHUMANO.—En días pasados y como a cincuenta v. del Parque tuvimos la pena de presenciar, y con nosotros la mayor parte de los allumnos de las escuelas, un acto cruel e inhumano: un ganadero que conducía una partida de ganado castigaba a más no poder, con una tahona y chuzo, a una pobre res que por tener los cascos destapados se negaba a caminar. Por suerte y debido a la oportuna intervención del señor don Pedro Oller, que supongamos sea miembro de la Sociedad Protectora de Animales, fue llamado un policía para que ese hombre de conciencia tan desplegadiza no continuara maltratando al animal. Parece que el despiadado ganadero fue conducido a la Agencia de Policía donde se le impondrá la multa merecida.

BODA TREJOS-DITTEL.—Como lo habíamos anunciado, se verificó anoche en la casa del hermano del novio, la ceremonia del desposorio del doctor don Eduardo J. Trejos con la señorita Carmen Dittel. El local para la celebración de ese solemne acto lo mismo que los demás departamentos para el recibimiento y atenciones de los invitados estaban con mucho gusto artístico arreglados por medio de delicadas y perfumadas flores. La novia bien trajeada, doblemente simpática y atrayente, fue conducida ante el sacerdote católico para recibir la bendición nupcial, por su hermano Edgar Dittel, actuando como padrinos los señores Lic. don Juan Rafael Arias con doña Luisa de Arias; doctor don Policarpo Trejos con doña Mercedes de Trejos; don Jacinto Trejos con la señorita Marta Dittel y don Evaristo Castro con doña Adilia de Irías. Pasado el acto religioso, una magnífica orquesta dió principio al baile, que duró hasta por allí d elas dos de la mañana. Entre la concurrencia pudimos anotar las siguientes personalidades: señora Adilia de Irías, Luisa de Arias, Consuelo de Solera, Angelina de Dittel, Delia de Trejos, Sara de Elizondo, Elisa de Vargas, Taina v. de Flores, Isolina de Bustamante, María de Herrera y Talía v. de Páez. Señores: Víctor, Jacinto Luis, Heliodoro y Policarpo Trejos, Juan Rafael Arias, Carlos Elizondo, Ramón Bustamánte, Evaristo Castro, José Manuel Herrera, Antonio Rodríguez y Ramón Mora. Señoritas: Ofelia Arias, Rosita Vargas, Clemencia Torres, Chayito Bustamante, Marta Dittel, Ella Dittel, Chabela González, María del Rosario Gallegos, Juanita Aragón, Arabela Borbón, Claudia Trejos, Magdalena Arias, Cristina Lizano, Elvira Castro, Elena Vargas, María Ester y Julia González Flores, Luisa y Anita Sáenz, y los jóvenes Guillermo y Jorge Trejos, Rubén González, Ernesto Sáenz Enrique y Guillermo Ulloa, Miguel Arias, Rafael Morales V., Juan de Dios Pacheco, Angelín Bernini, Aníbal Peña, Manuel Obando Valencio Hernández, Manuel Chaves, Miguel Pacheco, Gonzalo Quesada, Arturo Bustamante y Edgar Dittel, quienes fueron atendidos espléndidamente por los jefes de la casa con un excelente servicio de cantina al cuidado de los hermanos Rodríguez & Ca. Bastantes y bonitos regalos de boda obtuvo la recien desposada quien hoy en unión de su estimable esposo marcha a pasar la luna de miel al Cantón de Cañas, donde ejerce la medicatura del pueblo el doctor Trejos. Volvemos a renovar nuestros sinceros votos porque en el nuevo hogar q' han fundado los apreciables amigos Trejos-Dittel reine completa felicidad y que siempre esté adornado con las ricas flores de la virtud cristiana.

EDWIN.

HEAD SIGNIFICA CABEZA
HEADINE
SIGNIFICA ALIVIO DE DOLOR DE CABEZA
El Remedio Soberano para Dolores de Cabeza y Neuralgia en que se puede fiar es HEADINE. Alivia prontamente. Vendido por Droguistas por mas de un cuarto de Siglo en todas partes del mundo. Hecho por. B. H. HUNSTOCK CHEMICAL CO. ST. LOUIS, MO. U. S.

Pólizas de Economía, Accidente y Muerte
EL HOGAR
LA FORMA más moderna y eficaz de economizar que se conoce, es la que se ampara al nombre de Seguro de Vida, pues de modo insensible por medio de insignificantes cuotas mensuales, se capitalizan SUMAS CONSIDERABLES que pueden ser la clave de la felicidad.
QUIEN pone los ojos en el porvenir, nada tendrá que lamentar cuando llegue la vejez con su cortejo de amarguras.
POR ESO el costarricense que es previsor a fuer de inteligente, no duda un momento de asegurarse en la Compañía EL HOGAR.
TOME USTED una póliza de ₡ 200, ₡ 500, ₡ 1.000, según las condiciones que desee, y garantice así la tranquilidad de sus hijos, el contento de su casa, la holgura de sus padres.
PASE por las Oficinas de EL HOGAR, frente al Correo, y obtendrá datos muy importantes que le serán sumamente útiles en su vida.
Mediante cuotas mensiales de ₡ 2.00, ₡ 5.00 o ₡ 10.00 adquiere usted una póliza de ₡ 200.00, ₡ 500.00 o ₡ 1,000.00

ZAPATERIA ESPAÑOLA
MANUEL ESCORRIOLA
Apartado 438. CASA FUNDADA EN 1893 Teléfono 751.
Esta casa se encuentra de nuevo en su antiguo local frente a Koberg & Echandi dispuesta a complacer a su numerosa y distinguida clientela mucho mejor que antes.
¡Que es mucho decir! - - ¡Pruébelo hoy mismo!

El caso extraño del Dr. Jekyll

LA ULTIMA NOCHE

Precisamente en medio de la habitación yacía el cuerpo de un hombre cuyas contorsiones se veían aún. Acercáronse en puntillas, pusiéronlo boca arriba, y reconocieron el rostro de Eduardo Hyde. Estaba vestido con ropas demasiado grandes para él; ropas que correspondían a la corpulencia del doctor; las fibras de su rostro se movían todavía con una semejanza de vida, pero la vida se había separado del hombre; el frasco roto que tenía en las manos, y el fuerte olor de almendras esparcido por el aire, probaron a Utterson que tenía delante de sí el cuerpo de un suicida.

—Hemos llegado tarde—dijo con dureza—tanto para salvar como para castigar. Hyde ha pagado su deuda, y sólo nos queda que buscar el cuerpo de vuestro amo.

La mayor parte del edificio se hallaba ocupada por el laboratorio que comprendía casi todo el piso bajo, y recibía luz por el techo, y por el gabinete que, en uno de los extremos formaba otro piso y tenía vistas al patio. Un corredor llevaba desde el laboratorio a la puerta de la callejuela, y ésta comunicaba, también, directamente con el gabinete por otra escalera.

Hacia el otro lado no había más que cuartos obscuros y una gran despensa.

Todos aquellos parajes fueron completamente examinados. Cada habitación podía verse con rapidez porque estaban llenas de objetos, y por el polvo que caía de las puertas al abrirlas, se comprendía que habían permanecido cerradas hacía mucho tiempo. La despensa estaba ocupada por objetos rotos puestos allí desde el tiempo del cirujano, predecesor de Jekyll, pero al tratar de abrir la puerta, se convencieron de la inutilidad de sus investigaciones por la caída de una inmensa tela de araña que desde años tapaba la entrada. En ningún punto había el menor rastro, la más ligera señal de Enrique Jekyll, ni muerto ni vivo.

Poole dió con el pie fuertes golpes sobre las losas del corredor:

—Es preciso—dijo, escuchando el ruido de los golpes que volvía como un eco—que esté enterrado aquí.

—O puede haber huído—repuso Utterson, y fue a examinar de nuevo la puerta de la callejuela. Estaba cerrada; cerca de ella, sobre las losas del pavimento se hallaban la llave enmohecida ya.

—Esta llave no parece haber servido—observó el abogado.

— ¿Haber servido?— replicó Poole con la exactitud de un eco—¿no veis, señor, que está rota? Diríase que alguien la ha pisado.

—Y—siguió diciendo Utterson— los puntos rotos también están enmohecidos.

Los dos hombres se miraron con espanto.

—Todo eso, Poole, está por encima de mi inteligencia—dijo el abogado.—Volvamos al gabinete.

Subieron la escalera sin hablar, y mirando con temor el cadaver, comenzaron a examinar con mayor atención los diversos objetos que había en el gabinete. Sobre una de las mesas se veían restos de preparaciones químicas; montoncitos de diferente tomaño de una especie de sal blanca estaban puestos en platos de cristal como si el desdichado hombre hubiese preparado alguna experiencia que quedó interrumpida.

—Esa es precisamente la misma droga que yo iba siempre a buscarle—dijo Poole; y mientras hablaba, el agua del jarro se puso a hervir con más fuerza y se esparció por el suelo haciendo un ruido espantoso.

Aquel incidente los llevó hacia el hogar, cerca del cual había sido colocado el te estaban preparados junto al sillón, a el azúcar necesario, en la taza. Sobre un cómodo sillón; los utensilios para el azúcar necesario, en la taza. Sobre una mesita veíanse varios libros; uno de ellos, abierto, figuraba al lado mismo de los utensilios para el te, y Utterson quedó sorprendido al ver que era una obra piadosa, respecto de la cual había expresado Jekyll más de una vez grandísima admiración; más el libro contenía notas del propio puño del doctor, que eran horribles blasfemias.

Continuando las investigaciones llegaron al espejo de cuerpo entero, en el cual se miraron, extremeciéndose a pesar suyo. El espejo estaba colocado de tal modo que no les dejaba ver nada más que el reflejo de las llamas rojas sobre el techo, el del fuego reproduciéndose cien veces sobre los tableros pulimentados de los armarios, y también sus propias personas pálidas y asustadas.

—Este espejo ha debido ver extrañas cosas, señor—dijo Poole.

—Pero de seguro que nada sería tan raro como ese ser—repuso el abogado—así con el mismo sonido de voz.—¿Con qué objeto tenía Jekyll.....?—y la palabra se perdió de sus labios; pero luego, dominando su debilidad, añadió:—¿para qué tenía Jekyll necesidad de un espejo?

—También me dirijo idéntica pregunta—contestó Poole.

Luego fueron á la mesa escritorio. Sobre el pupitre, en medio de papeles colocados con orden, había un gran sobre, se leía el nombre del señor Utterson. El abogado lo abrió, y varios otros que cayeron al suelo. El primero contenía sus últimas disposiciones, redactadas en los mismos términos excéntricos que el testamento devuelto seis meses antes; eran un testamento para el caso de muerte, y una donación en el caso de desaparición; pero en vez del nombre de Eduardo Hyde, el abogado leyó con grandísima sorpresa el nombre de Gabriel Juan Utterson. Miró a Poole, después al papel y finalmente al cadaver del criminal que yacía en el suelo.

—La cabeza me da vueltas—dijo—ha tenido este documento todos estos días en su poder; no tenía motivo ninguno para quererme; debió rabiar al verse desbancado, y no ha destruído el documento.

Recogió otro papel; era una carta muy corta escrita de propio puño del doctor con una fecha en lo alto.—¡Oh! Poole—exclamó el abogado—estaba vivo aquí hoy mismo; no puede haber arreglado todo eso tan rápidamente; ¡debe estar vivo, debe haber huído! Pero ¿por qué haber huído? ¿Y cómo? En ese caso ¿podemos exponernos a declarar el sucidio? ¡Oh! hay que pensar mucho en todo eso, pues preveo que podríamos conducir a vuestro amo a alguna espantosa catástrofe.

—¿Por qué no leéis lo demás?—preguntó Poole.

—Porque temo—repuso el abogado con tono solemne—¡quiera Dios que no tenga ningún motivo para temer!—y hablando así, acercó el papel a sus ojos y leyó lo siguiente:

"Querido Utterson: cuando estas líneas caigan en vuetras manos, habré desaparecido; en qué circunstancias, no tengo la presciencia requerida para prevecrlo, pero mi instinto y todas las condiciones de mi indefinible vida me dicen que mi fin es seguro y debe estar próximo. Id, pues, y leed primero la relación que Lanyón me ha avisado haber dejado en vuestro poder, y si queréis saber más todavía, leed después la confesión de vuestro indigno y desgraciado amigo.

ENRIQUE JEKYLL."

—¿Hay otro sobre?—preguntó Utterson.

—Aquí está señor,—dijo Poole entregándole un paquete cerrado con varios sellos.

El abogado lo guardó en uno de sus bolsillos.—No hablaré de este paquete—añadió.—Si vuestro amo ha huído o ha muerto, podemos a lo menos salvar su honor. Son las diez; debo volver a mi casa y leer con calma esos documentos; pero volveré antes de las doce, para enviar a buscar a la policía.

Salieron, cerrando tras sí la puerta del laboratario, y Utterson, dejando de nuevo a los criados reunidos alrededor del fuego en la antesala, regresó tranquilamente a su despacho para leer los dos documentos, en los cuales va a descorrerse el velo de este misterio.

CORREO DE PURTO HUMO.

Septiembre 24.

Los vecinos de esta localidad, así como los de Pozo de Agua, han visto con desagrado la solicitud hecha al señor Ministro de Gogernación por vecinos de Nicoya, pidiendo que sea eliminado el correo por Puerto Humo y habilitarlo por Jesús. Creemos que esta solicitud no encontrará eco ante el señor Ministro de Gobernación.

—Los temporales no han cesado. Llueve todos los días, particularmente por la tarde y muchas veceses hasta el amanecer. Los caminos, pues, están intransitables y frecuentemente salen de madre los arroyos comprendidos entre los barrios Zapote, San Lázaro, Bejuco y Corralillo.

—A una avanzada edad murió doña María Díaz, madre de la señora Ernestina Díaz de Zúñiga. Paz a sus restos y pésame a sus familiares.

Corresponsal.

Los naranjeños hacen una visita a Palmares

Palmares, 24.— Por telégrafo —A "El Imparcial".—Un número considerable de vecinos de Naranjo llegaron como a las 2 de la tarde a demostrar al pueblo palmareño su gratitud por la actitud tomada respecto a la nueva provincia. Hubo una reunión lujosísima, en la cual tomaron la palabra varios naranjeños, quienes se pronunciaron contra la nueva provincia. Agradecemos al pueblo naranjeño el que como nosotros no quiera dejar a su madre Alajuela por formar una nueva provincia. Vivan Naranjo, Palmares y Alajuela!

CORRESPONSAL

La corrida de toros en Capellades

Capellades, 24.— A "El Imparcial".—La corrida de toros ha resultado espléndida, una brillante nota de las fiestas en este lugar. Es de notar que el orden ha permanecido inalterable, y ello habla muy a favor del civismo de nuestro pueblo. La competente filarmonía de Pacayas se ha portado admirablemente, por lo que todo el vecindario formula un voto de aplauso y agradecimiento, a tan simpática sociedad. Detalles completos por correo.

CORRESPONSAL

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Delirio de millones

Hasta cierto punto, no dejan de tener razón los estadistas que opinan que "la independencia política de los pueblos se basa en su independencia económica". Por supuesto que en términos absolutos esa independencia es casi imposible, porque por una o por otra razón, todos los pueblos necesitan, en determinadas ocasiones, echar mano de los recursos que el capital extranjero les ofrece y que no pueden hallarlo dentro de su propia nacionalidad para satisfacer la necesidad urgente.

Lo que sucede con los pueblos en lo relativo al uso del crédito—y a ello se refieren los estadistas que sostienen el principio de que hemos hablado—es, ni más ni menos, lo que sucede con los individuos en cuanto a los efectos de sus particulares operaciones, esto es, que el crédito usado para fines no reproductivos, o en condición inmoderada que constituya un abuso de él, pone en peligro la independencia individual en éstos, y la independencia nacional en aquéllos; mas si el uso del crédito se hace prudentemente y con aplicación exclusiva a fines reproductivos, la dependencia económica que de él resulta no viene a ser sino aparente, la que existe siempre entre personas o entidades que tienen deberes recíprocos, pero que no afecta en nada a la independencia individual de ellos.

Decimos lo que antecede, porque ya hemos leído varias veces en "La Información"—que dicho sea entre paréntesis, parece el colega atacado del delirio de millones, porque siempre los está viendo venir de todas partes—que el Gobierno está tratando de realizar un empréstito en el extranjero, y según nos da a entender el apreciable colega, la negociación ha llegado ya a tal punto, que sólo nos falta extender el brazo y abrir la mano para que nos caigan en ella los susodichos millones.

Nosotros debemos declarar que de la tal negociación no sabemos nada, y en consecuencia, no corroboramos ni negamos la noticia; pero sí haremos acerca de este punto las observaciones que ella nos sugiere, ya que "La Información" se limita a darla escueta, cuando tan importante materia le proporcionaba campo para explayarse en oportunas y sabias consideraciones, que sirvieran de provechosa enseñanza a sus lectores.

No entraremos nosotros a hacer aquí el estudio de la manera inconveniente y poco acertada con que fueron negociados, empezando en época ya lejana, los empréstitos que forman nuestra actual deuda pública, no por el fin a que se destinaban, sino por las condiciones y forma en que fueron realizados. Lo hecho ya no está en nuestro poder modificarlo, y sólo debemos procurar que el compromiso contraído por nosotros sea fielmente cumplido, para lo cual nos es indispensable modificar fundamentalmente nuestro sistema de tributación fiscal, que es ineficaz y a todas luces injusta, y bajo cuyo régimen, si insistiéramos en mantenerlo, seguiría creciendo año por año la deuda, hasta ahogar la independencia nacional en sus redes apretadas.

Pero sí diremos que cambiando, como la ciencia económica nos indica, nuestro sistema de finanzas fiscales, y aplicando como es debido las fuerzas robustecidas del Tesoro Público a facilitar los medios de más amplio desarrollo para la producción nacional, bien podríamos con esas nuevas fuerzas aceptar nuevos compromisos, siempre q. éstos sean aplicados a fines positivamente reproductivos, porqu eno importa la magnitud de la deuda, si económicamente viene a balancearla la riqueza creada por ella. Un país q. toma prestado un millón y lo dilapida en gastos superfluos, sentirá como una carcoma en su organismo económico ese millón; pero si toma cien millones y los emplea en crear riqueza que los valga, la deuda no le importa, porque allí está la riqueza fundada por ella, que la representa y la salda.

En nuestras condiciones actuales, la deuda que pesa sobre la economía fiscal del país, aunque no sea en sí misma demasiado grande en relación con la vasta riqueza que puede desarrollar nuestro suelo, constituye, sin embargo, por la falta de medios eficientes de fácil y abundante producción, una carga que pesa gravemente sobre los hombros de la Nación, y que por todos los medios posibles debemos tender a aligerarla. Para esto último, como ya hemos dicho, necesitamos en primer lugar atender puntualmente al compromiso que con ella contrajimos, lo que no podrá hacerse por mucho tiempo, sin abandonar algunos importantes servicios públicos, si no cambiamos nuestro ineficaz sistema de tributación; y luego procurar la creación de mayor riqueza, porque con la que el país tiene actualmente no basta para sacudir de los hombros aquel compromiso.

A este fin sí creemos nosotros que sería conveniente procurar alguna operación de crédito, que sirviera para fomento de la agricultura, que es en lo que debemos poner todo nuestro empeño. Un empréstito que se destinara a fortalecer las cajas del Banco Internacional, para que éste pudiera dar dinero a la agricultura, a un interés moderado y en condiciones cómodas de pago, sería a todas luces una operación de indudable provecho para el país, porque el incremento de la producción de la tierra saldaría en poco tiempo aquel préstamo, dejando creada una riqueza mayor, que contribuiría a la final solvencia de nuestros viejos compromisos.

Ya lo hemos dicho varias veces: lo que nuestro país necesita con urgencia es que se procure eficazmente el fomento de su agricultura, por medio de buenos caminos y de dinero barato para las labores de los campos, y con ese fin cualquier compromiso que se contrajera sería laudable. Es indispensable que libremos cuanto antes a la agricultura de los dos graves males que ejercen sobre ella una influencia mortal: los malos caminos y la usura, que conjuntamente obran para extenuarla y abatirla.

Y como en este sentido el actual Gobierno piensa del mismo modo que nosotros, es seguro que si fuere cierto lo del empréstito de que habla "La Información", él se aplicará a redimir al país de aquellos dos grandes males que dejamos apuntados; y en ese caso, sea bien venido el empréstito, y cuanto más pronto, mejor.

Contestación debida al Licenciado don Leonidas Pacheco

¿Ha transcurrido o no el término legal hábil para que el Poder Ejecutivo pudiera vetar todavía, o darle mejor forma a su veto a la ley aprobatoria del contrato Pinto Greulich, emitida el día 12 de agosto anterior, o sea dos días después del Decreto de clausura de las sesiones del Congreso de Costa Rica, emitido el día 14 del mismo mes y año?

GERARDO LARA.

"Si algún proyecto de ley no fuese devuelto por el Presidente en el término de diez días (exceptuando los domingos) desde que se le haya presentado dicho proyecto, SERA LEY, como si lo hubiese firmado, a menos que el Congreso haya impedido su devolución, por haber suspendido sus sesiones, en cuyo caso NO SERA LEY." (Constitución Americana de 1787.)

Aunque en mi artículo anterior expresé que ponía punto final sobre la tesis con que encabezo el presente, apoyada en el texto de la Constitución Americana que queda consignado arriba, por ser ésta el modelo de todas las Constituciones de los países latinoamericanos; no obstante, por el alto honor que usted, Licenciado Pacheco me discierne, dedicándome especialmente su artículo titulado "Lo prometido es deuda", que se publicó en "La Información" del 21 del mes en curso, vengo ahora al terreno del debate, a cumplir como caballero, dándole contestación a los puntos que toca su referido artículo, y a sostener la tesis que ha dado origen a esta discusión.

I

Comienza usted diciéndome: "TODOS SABEMOS EXACTAMENTE LO CONTRARIO DE LO QUE USTED AFIRMA, es decir que la Constitución Federal de Norte América NO HA SERVIDO DE MODELO A LA DE LOS PAISES LATINOAMERICANOS"; que, por consiguiente, incurro en UN ERROR MONUMENTAL, lo mismo que en cuanto a mi afirmación de que el artículo 90 de nuestra Carta Fundamental es copia trunca de aquella Carta Política; y a fin de demostrarme tal error, se apoya en las citas que transcribe de los ilustres argentinos Mitre, Sarmiento, Vélez Sarsfield y José Nicolás Matienzo; de diversas Constituciones de países del Centro y Sur América, y termina haciéndome esta pregunta:

"¿EN CUAL DE LAS REPUBLICAS LATINOAMERICANAS NO EXISTE EL PODER MINISTERIAL?"

En cuanto al primero de sus temas, siento tener que manifestarme extrañado de que me considere en craso error porque sostengo, como lo hago, que todas las Constituciones de los países latinoamericanos están más o menos modeladas sobre la Federal de Norte América, como así lo aprendimos en los bancos de la extinguida Universidad de Santo Tomás, *"cuando estábamos en el a, b, c, de nuestros estudios universitarios"*; y como asimismo lo indica la Historia de América, desde luego que Estados Unidos fué el primer país que se declaró independiente, y los que siguieron sus huellas más tarde, Méjico, Centro y Sur América, al constituirse sus respectivos países en Repúblicas, se inspiraron en aquella fuente, adoptando sus doctrinos en su mayor parte, difiriendo en uno que otro punto, copiado de las monarquías constitucionales, particularmente, en cuanto a las funciones del Podér Ejecutivo y del Departamento Ministerial.

Por consiguiente, dichas citas no tienen la virtud de colocarme en error, porque ellas, la de Mitre y compañeros, lo único que afirma es: "que las Constituciones de las Repúblicas Sudamericanas no han tomado de la de los Estados Unidos la teoría DE LAS FUNCIONES MINISTERIALES", y la de Matienzo sólo expresa: "que el PODER EJECUTIVO se constituyó conforme a la tradición Argentina, apartándose del modela americano", cuyas frases están indicando las EXCEPCIONES, y más bien que esto, como en lo demás se seguía tal molde, según lo confirma plenamente todo el párrafo de Matienzo, quien se expresa así:

"EL CONGRESO DE 1853, CUYA SABIDURIA NO HA SIDO SUPERADA POR NINGUNA DE NUESTRAS ASAMBLEAS, CONSTITUYO EL PODER EJECUTIVO CONFORME A LA TRADICION ARGENTINA, APARTANDOSE DELIBERADAMENTE DEL MODELO AMERICANO." Y agrega en el siguiente párrafo: "ES OPORTUNO DECIR TAMBIEN QUE ERA ESTE EL REGIMEN ADOPTADO EN TODAS LAS REPUBLICAS HISPANOAMERICANAS, DESDE MEJICO HASTA CHILE."

Por lo tanto, tiene que convenir usted, Licenciado Pacheco, en que su cita del erudito argentino es opuesta a lo que usted sostiene, y me da derecho para considerar a usted vencido en esta cuestión.

Y a mayor abundamiento, Licenciado Pacheco, le opongo otra cita abrumadora para usted, tanto por lo que por sí misma pesa, como por ser parte de la opinión dada por el ilustre estadista costarricense ex-Presidente Lic. don Ricardo Jiménez al señor don Lincoln G. Valentine, el 4 del corriente mes, que apoya mi dicha afirmación, siquiera en cuanto a Costa Rica se refiere, contenida en la frase que copio: "EL SISTEMA DE NUESTRO PODER EJECUTIVO ESTA FORMADO POR UNA AMALGAMA DE LA INSTITUCION ANALOGA DE LA FEDERACION AMERICANA Y DE LAS MONARQUIAS CONSTITUCIONALES"; cita que a la vez me sirve de baluarte para sostener mi afirmación de que el artículo 90 de nuestro Código Político procede de la referida fuente americana.

Por lo demás, la sola comparación del texto americano con que se encabeza este artículo, con la mayor parte de los textos de los respectivos artículos de Constituciones de las Repúblicas de la América Central y Sudamericanas, citados por usted, demuestran ser inspirados en aquél, puesto que en esencia se parecen, difiriendo en la forma de expresión de cada uno, siendo aproximado o común el término de DIEZ DIAS HABILES; y conviniendo en su concepto general al resolver y en la previsión de que debe estar la Cámara reunida para que corra dicho término.

II

Pasando ahora a su pregunta: "¿EN CUAL DE LAS REPUBLICAS LATINOAMERICANAS NO EXISTE EL PODER MINISTERIAL?", que en la forma en que está concebida envuelve la afirmación por su parte de que ese PODER MINISTERIAL existe en todas ellas; yo niego, por la mía, que exista en Costa Rica, pues a pesar de la opinión, también muy respetable, emitida al respecto por el ex-Presidente Licenciado don Bernardo Soto, y ya que no soy autoridad en la materia, me acojo y amparo, para sostener lo que dejo afirmado, a la respetabilísima del autor de nuestra CARTILLA CIVICA, ex-Presidente Licenciado don Ricardo Jiménez, quien se expresa en su citado libro así:

"SECRETARIAS DE ESTADO. Los agentes inmediatos del Presidente son sus Secretarios de Estado. Son tantas y tan varias las atribuciones del Poder Ejecutivo, que ha sido necesario, para la mejor expedición de los negocios, hacer clasificación de éstos según su naturaleza, y distribuirlos en departamentos, a la cabeza de cada uno de los cuales esté un funcionario llamado Secretario de Estado.

"Las decisiones del Ejecutivo son frecuentemente arduas y requieren algunos conocimientos particulares, no siendo posible que una sola persona reuna a la vez toda clase de competencias en las materias administrativas y políticas. El presidente ha menerter, pues, COLABORADORES de saber y prudencia; y los Secretarios vienen a llenar esa necesidad.

"Los asuntos corrientes de cada departamento los despacha el Secretario respectivo, después de haber tomado el PARECER del Presidente. Los asuntos importantes se discuten en CONSEJO de Gobierno, que lo forman el Presidente y todos los Secretarios; y si el asunto fuere demasiado GRAVE, el Presidente, SI ASI LO QUISIERE, aumenta el CONSEJO con los miembros de la COMISION PERMANENTE (ya no existe), y los demás ciudadanos próceres que TENGA A BIEN LLAMAR. Sin embargo, cualquiera que sea el sentir del CONSEJO, la decisión CORRESPONDE AL PRESIDENTE; y si el Secretario concernido no aprueba la medida, debe abandonar su puesto, si no quiere coadyuvar a un acto que no aprueba."

Además, no sólo esto ha expuesto el notable jurisconsulto Licenciado Jiménez; ha dicho esto otro, que es todavía más conciso y aplastante, para demostrar a usted, señor Licenciado Pacheco, que no hay aquí PODER MINISTERIAL, por el momento u ocasión en que así se expresó, en su contestación, el 4 del corriente mes, al señor don Lincoln G. Valentine, a propósito de su consulta relativa al alcance del artículo 108 de la Constitución, para producir la nulidad del veto Presidencial, opuesto a la ley emitida por el Congreso aprobando el contrato Pinto-Greulich:

"AUNQUE LOS PODERES DEL PRESIDENTE AQUI SON SEMEJANTES A LOS DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS—ESPECIALMENTE EN LA FACULTAD DEL VETO—, LAS DISPOSICIONES AMERICANAS SOBRE SU GABINETE SON DISTINTAS DE LAS NUESTRAS". Es decir, que en cuanto al primer concepto del párrafo copiado antes, hay un Presidente que ejerce el Poder Ejecutivo, como en Norte América, sea el PODER PRESIDENCIAL único, con exclusión del PODER MINISTERIAL que no tiene Costa Rica, a semejanza de aquella nación, según lo explica más detalladamente la Instrucción Cívica citada, que está en ello conforme con el texto terminante del artículo 95 de nuestra CARTA que dice:

"Art. 95. HABRA EN COSTA RICA UN PRESIDENTE, QUE, CON EL CARACTER DE JEFE DE LA NACION, EJERCERA EL PODER EJECUTIVO". De modo, señor Licenciado Pacheco, que, según tal doctrina, nos apartamos de la de la monarquía Constitucional, en donde "EL REY REINA, PERO NO BOGIERNA".

En Costa Rica es al contrario: EL PRESIDENTE es quien MANDA, aconsejado de SECRETARIOS DE ESTADO que no tienen ningún PODER más que el que el JEFE DE LA NACION les permita; y el que MANDA..., MANDA..., Licenciado Pacheco, y ¡¡CARTUCHO AL CAÑON!! No se le olvide esta sentencia.

Más todavía, Licenciado Pacheco: su misma cita del doctor Vélez Sarsfield, quien dice: "EN LOS ESTADOS UNIDOS EL PODER EJECUTIVO RESIDE EN UNA SOLA PERSONA: NO HAY ALLI MINISTROS NI PODER MINISTERIAL", cita que se conforma con lo que expresa el artículo 95 de nuestra CARTA POLITICA, y con lo expresado por el Licenciado don Ricardo Jiménez antes, es el arma que usted me ha proporcionado más formidable, para dejarlo vencido también en el tema de que vengo tratando.

GERARDO LARA.

San José, 25 de septiembre de 1916.

(Continuará).

Nuevo Mayor de Plaza de Choluteca

(Por telégrafo)

Tegucigalpa, 20

Continúa aumentando el número de volúmenes de la Biblioteca del Cuerpo de Policía con los envíos de grandes cantidades. Todos interesantes.

—Nombro e Comandante Local de Utila al Capitán Juan Fernández.

—Maor de la plaza de Choluteca, fue nombrado el Coronel Adolfo Moreno.

NUEVO TIEMPO.

La Bertini en el Actualidades

Hoy se dará por última vez la preciosa comedia en cinco actos, MI PEQUEÑO BABY, comedia que ha creado la bella artista Francesca Bertini. Los precios, no obstante el costo de las películas de esta eminente artista, son inverosímiles. ₡ 0.40 luneta o palco.

Máximo Gris, el fantástico personaje que tiene en espectación a medio mundo, se presentará definitivameite el jueves 28, en cuya noche revelará a los concurrentes cosas importantes que se relacionan con los asuntos trascendentales del día, asuntos importantísimos para Costa Rica. También obsequiará legítimos cigarrillos de La Salvadoreña, de los que importa directamente A. Sasso, y exquisitos puros nacionales de B. González y Co.

No debe, pues, faltar nadie a estas dos soberbias funciones.

No se ha fijado fecha todavía para el plebiscito

A propósito seguramente de la noticia q' dimos de que se está redactando el decreto por el cual se convocó a plebiscito a los cantones interesados en la formación de la provincia de San Ramón, un diario local afirmó categóricamente que solo los ramonenses saben a ciencia cierta el día en que se verificará el plebiscito.

Esa lógica es bien peregrina. El decreto se está preparando, es cierto, porque tiene que publicarse, y porque debe preceder a las elecciones en aquellos lugares, pero hasta hoy no sabemos que se haya fijado fecha para ejercer el sufragio.

Ese suelto en sí no vale la pena de esta réplica, pero sí es conveniente descargar la atmósfera del diario aludido de toda la suspicacia que encierra en su ponzoñosa gacetilla.

Pina Menichelli en la Habana

"La tigre real"

Cuando el público habanero vea la película titulada "La tigre real", interpretada por la eminente actriz Pina Menichelli, se convencerá de que esta película es la mejor que se ha fabricado y la más notable creación de Pina Menichelli, que por su trabajo artístico en esta film de la casa Itala de Turín, se ha colocado a la altura de las primeras trágicas mundiales.

"La tigre real" no admite comparación con ninguna otra película. No se ha hecho nada mejor.

Francesca Bertini, la favorita del público cubano, es la intérprete de la sensasional y emocionante creación dramática titulada "Lágrimas que redimen" o "En los remolinos de la vida". Esta película, en la que toman parte importante Carlos Benneti y de Antoni, es hasta ahora el mayor triunfo de la gran actriz que tanto nos ha deleitado con su gran arte.

("El Heraldo", de Cuba)

Esas dos notables películas: "La tigre real" y "Lágrimas que redimen", serán exhibidas próximamente en el Teatro Trébol.

TEATRO VARIEDADES

Hoy martes la sublime obra en 6 partes por la eminente Lyda Borelli

Exito! - FLOR DEL MAL - ¡Exito

Pronto, muy pronto, sorprendentes estrenos

TEATRO ACTUALIDADES

Hoy martes despedida de la película

MI PEQUEÑO BABY

Por la eminente Bertini

Luneta o palco 40 céntimos

El Jueves 28, se presenta MAXIMO GRIS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Sucesos de la calle

ACCIDENTE CALLEJERO

Antier domingo, en una de las esquinas de la Merced, un auto atropelló el niñito Jorge Mesén.

Esto se debió a la mucha concurrencia que el domingo había con motivo del turno en la Merced. Al hacer el auto un cruce, se atravesó el pequeño, quedando breves instantes bajo el carro. Felizmente no hubo que lamentar nada en este accidente, pues el niñito se tendió en el suelo mientras que pasaba el carro, quedando por consiguiente ileso. La policía y gran número de curiosos se reunieron allí, creyendo que había sido destrozado.

EL TURNO EN LA MERCED

El turno de la Merced esuvo muy animado y concurrido. Reinó completa calma y les hizo un hermoso día.

Las ganancias que de él se sacaron en beneficio del templo ascienden a cuatrocientos cincuenta y ocho colones, que al fin y al cabo han sido una bonita entrada.

Doce músicos de esta capital amenizaban aquella fiesta tocando alegres piezas. El salón-teatro de la Merced estuvo de gala en la noche con la exhibición de la cinta cinematográfica ODETTE, teniendo un lleno completo.

Todo fue alegría desde el sábado en la noche.

OTRO ACCIDENTE

Por la calle de la Sabana paseaba don Alfonso Brenes en un hermoso caballo, pero de un momento a otro se encabritó la bestia saliendo al galope en dirección hacia el Llano. Faltarían unas trescientas varas para llegar a éste cuando fue zafado de la silla el jinete, cayendo sobre la línea tranvillera, produciéndose varios golpes que no le permitieron volver a montar.

Fue conducido a su casa de habitación en un auto. En la caída se produjo una lesión en la cabeza y otra en la mano izquierda.

El animal fue detenido en el fondo de la Sabana. Lamentamos muy de veras lo ocurrido al señor Brenes.

Otro accidente fue el que le ocurrió a Juana Meneses en su casa de habitación.

Esta señora se encontraba ayudando a su esposo en colocar un grueso tablón sobre unalero. Este se le zafó de las manos al marido cayéndole a ella en los hombros. Resultó con una herida en el hombro derecho, que es de bastante consideración y varios golpes que la hacen guardar cama. Sentimos la desgracia.

SON APACHES, SEÑOR

Nemesio Arias, vecino de Hatillo, se encontraba tomando un refresco en un establecimiento del Pacífico, cuando se le acercó un individuo que trató de entratar en conversación con él.

Pero mientras esto hacía, veía la manera de sacarle de uno de sus bolsillos una "mochila" que contenía viente colones.

Un dependiente le vió, y sin decir palabra de lo ocurrido salió a la calle para darle aviso a un policía.

Este se presentó y mirando por detrás de una puerta, vió que el individuo se echaba la "mochila" a su bolsillo.

Vaya, con los hombres tan listos; pero de donde menos se piensa salta la liebre. El caco fue detenido.

RUBRICAS DE SANGRE

Por cuestiones de familia riñeron ayer tarde Roberto Angulo y Ezequías Miranda, cerca de la antigua plaza de ganado.

Después del encuentro entraron en discusiones que no fueron muy agradables para ninguno de ellos, y por lo que resolvieron irse a las manos. Después de rodar por el suelo largo rato, Angulo sacó una cuchilla de zapatero, con la que trazó su rúbrica en la cara de su enemigo. Este por su parte dióle un golpe con una piedra, lesionándolo en el pómulo izquierdo. Los dos fueron detenidos.

TRAS CUERNOS, PALOS

Juan Manuel Solís se encontraba presenciando el desfile femenil del domingo en el turno de la Merced, cuando notó que una mano se deslizaba blandamente por al solapa de su saco y que los dedos hábiles oprimían un prendedor que ostentaba gallardamente.

Volvió la cara y vió que aquella mano pertenecía a Jorge Mora Alvarado, y al reclamarle aquella acción, éste le contesta con un revés que por poco le deja sin narices.

Tras que le iba a dejar sin prendedor, todavía le descargó un puñetazo... vaya si tiene frescura Mora! Fue conducido a la Segunda, donde se le tiene bien resguardado.

LA MUJER DE JHONSON

Ernesto F. Johonson se vió ayer en grandes apuros con su esposa Mercedes Flores de Johnson. Y todo fue porque ella, hecha una furia le atacaba con un puñal. El pobre Johnson tuvo que escapar, que sino..., su esposa le hace un cariñito poco agradable.

De esto dió parte a la policía y ha pedido que se le castigue a la mujer.

Regreso del Dr. Espinoza

Salió ayer por tierra de la capital de Nicaragua

El conocido comerciante don Salvador Cerda, telegrafió de Nicaragua a esta ciudad manifestando que ayer salía de aquella República con rumbo a esta capital, por tierra, en compañía del Doctor don Rodolfo Espinoza.

Espérase que en el vapor próximo que debe anclar el sábado en Puntarenas, llegarán algunos emigrados más.

Las causas del regreso de los liberales, ya son conocidas del público. La campaña electoral se está desarrollando exclusivamente entre el Partido Conservador.

Con los liberales deben llegar algunos prominentes conservadores progresistas que se habían aliado con los liberales en el deseo de sacar triunfante la candidatura del Dr. Salvador Calderón Ramírez.

Auto recaído en el expediente de la quiebra de la Gran Fábrica de Pan

En el expediente de quiebra de la GRAN FABRICA DE PAN ha recaído el auto que dice: Juzgado Segundo Civil, San José. Con vista del prejuicio presentado y demás documentos, de conformidad con los artículos 2o., 3o., 4o., 5o, 12 y 177 de la Ley de Quiebras decrátase la de la Gran Fábrica de Pan, domiciliada en esta ciudad. Procédase al aseguramiento, inventario y depósito de los bienes. Fíjase como fecha del estado de quiebra las diez de la mañana del primero de agosto último fecha que se fija por ahora. Comuníquese al Registrador de la Propiedad y al Administrador de Correos para los efectos de ley. Publíquese en el Boletín Judicial esta declaratoria. Se nombra Curador provisional a don Carlos María Jiménez Ortiz quien en caso de aceptar comparecerá dentro de tercero día a presta su aceptación y juramento. De acuerdo con lo que se manifiesta en el párrafo penúltimo, permítase que las panaderías de pertenencia de la Gran Fábrica continúen en el comercio bajo la administración provisional de los actuales administradores. Para el aseguramiento y depósito de los bienes se comisiona al señor Alcalde Primero de este cantón a quien se le enviará estas diligencias originales.—Francisco Ross. —Víctor M. Sáenz Mora.

TERRIBLE SUCESO EN UN CAFETAL

En pleno día, en el cafetal de don José Rodó, daba gritos pidiendo auxilio una niña como de diez años que andaba vendiendo tortillas. La señora Dorila de Bolaños oyó los gritos de la pequeña. Se sospecha de un comerciante del Mercado, según manifestación de la señora de Bolaños que lo conoce.

Se ignora el paradero de la niña, que dejó su canasta y las tortillas regadas entre el cafetal.

El hallazgo de las tortillas lo hizo un niño, quien dió aviso a don Bernardo Rodó. Las tortillas fueron recogidas por la señora Dorila de Bolaños.

En el cafetal estaba trabajando el peón José Muñoz, quien fué llamado a rendir declaración.

El "hombre malo" llevaba pantalón de paño, camisa azul y sombrero color plomizo. Usa botines.

Tomen nota del suceso los padres de familia que dejan vagar a sus hijas por cualquier parte.

A GRANEL

Se están sembrando más de 100 metros de enredaderas al rededor de la parroquia de Cartago.

El último domingo de este mes se leerá en todas las iglesias una nueva circular del Ilmo. señor Obispo.

Don Julio Alvarado S., comerciante josefino, le vendió a don Rafael Murillo, sus negocios que tiene en el mercado de Alajuela.

Los señores Clao Ramón yCo., le traspasaron su establecimiento sito en Milla Una al Sr. Kong Wo.

Juan Madrigal y Cía., le vendieron a don Guillermo Echeverría Aguilar, el establecimiento llamado "Feretería del Mercado".

Don Carlos Borge trae de San Ubaldo 200 novillos para Costa Rica.

La herencia de Pedro Hernández Zumbado y Nicolasa Zumbado González, fue repartida entre Narciso, María Francisca, Cástula, Clotilde y Virginia Hernández Zumbado.

AGITACION ENTRE los obreros de panadería

EL "TRUST" CAPITALIZA. —MERMAS EN EL PESO DEL PAN

Los dueños de panadería han tomado el acuerdo de capitalizar para contrarrestar el movimiento huelguista de sus obreros. Para los efectos de capitalizar acordaron controlar la competencia y mermar el peso del pan. Solamente se encuentra fuera de ese movimiento capitalista el señor Manuel Machado.

El bollo de pan ha sido reducido casi a la mitad del que se vendía antes.

Los obreros de panadería están organizando una cooperativa para establecer una panadería. Tienen suscritas ya algunas sumas. Ayer en la mañana un grupo de empleados de panadería capitaneados por el señor Juan Rafael Pérez, recorría la capital haciendo propaganda a ese movimiento.

DUELO

Dejó de existir antenoche en esta ciudad la distinguida matrona doña Matilde S. de Freckmann. El entierro se verificó ayer a las 10 a. m., saliendo el cortejo fúnebre de su casa de habitación frente al Teatro Nacional. A pesar de la lluvia que caía constante y pertinaz, a esa hora la concurrencia fue selecta y numerosa. Distinguidas familias de nuestra sociedad testimoniaron con su presencia el cariño y aprecio que les merecía la extinta.

Por tan sensible suceso enviamos nuestro sentido pésame a su distinguida hija doña Antonia v. de Herrero, a sus nietos y demás familia.

Proyectos del sindicato de zapateros

Los zapateros se han unido por medio de Sindicato. Están elaborando un plan de propuestas que presentarán a sus patrones. Les propondrán el aumento del salario, o bien el que sean los patrones y no los obreros los que tengan que proveer el material.

Quéjanse del alza de esos materiales. El clavo de cobre que antes costaba 55 cts. la libra, cuesta ahora ₡2.25; el de alambre que se conseguía a 25 cts., les cuesta ahora 45 cts.; la tachuela de 50 cts. libra se vende ahora a 80 cts.

Telegrama del señor Alpízar

Puntarenas, 24.— Por telégrafo.— Al Director de "El Imparcial".—Ruégole hacer saber a los lectores que no soy el corresponsal que envió datos del banquete de ayer.—EMILIO ALPIZAR.

Efectivamente esas noticias nos llegaron por otro conducto.

CORTE PLENA

Sesión de ayer

Se admitió al señor Víctor Manuel Sanabria León su renuncia del empleo de escribiente de la Sala de Casación, y se nombró en su lugar al señor Efraín Sáenz Cordero.

—Asímismo se admitió al señor Miguel Angel Soto Alvarez su renuncia del puesto de Prosecretario del Juzgado Segundo del Crimen de San José, y de la terna presentada se eligió para sustituírlo al primero, señor Ruperto Montagne Rojas; y se aprobó el nombramiento del señor Luis Loría Rivera para completar, como escribiente, el personal de esta oficina.

—Se nombró al señor Malaquías Alfaro Mora, primero de la respectiva terna, para el destino de Secretario de la Alcaldía del cantón de Goicoechea de esta provincia, por renuncia que de tal puesto hizo el señor Cipriano Carmona Rodríguez; y a indicación del respectivo Alcalde, se nombró al mismo señor Alfaro, para Notificador sin sueldo de la citada Alcaldía.

—Se aprobaron los nombramientos de los señores Isaías López Alfaro y Alfonso Mora Arias, para los puestos de escribientes interinos de las Alcaldías primera y segunda del cantón central de Alajuela, por su orden, hasta por seis meses.

También fueron aprobados los nombramientos de los señores Enrique Burke, Isidro Salazar Caballero y Agatón Rojas, para los destinos de escribientes interinos de la Alcaldía del Paraíso, Juzgado de primera Instancia de San Ramón y Alcaldía de Santa Cruz, respectivamente.

Se aprobó el nombramiento del señor José Joaquín Salazar Fernández para ocupar la plaza de portero escribiente del Juzgado del Crimen de Puntarenas, por no haberla aceptado el señor Mariano Guerra.

—Se nombra al señor Rafael Umaña para el cargo de Alcalde suplente del cantón de Tarrazú, en vez del señor Próspero Mena Valverde, cuya renuncia se admitió.

—Tomadas en consideración las solicitudes de gracia de los reos Tobías Víquez Masís, Lisímaco Soto Murillo y Edwin King Thomas, en que solicitan, el primero rebaja y los dos siguientes traslado, se acordó dar el informe respectivo en sentido favorable a dichas solicitudes.

—Fué designado en suerte el Conjuez Lic. Marciano Acosta Morales para sustituir al Conjuez Lic. José María Vargas Pacheco, en el conocimiento del denuncio No. 165 de unos manantiales de petróleo en el que es cesionario Leo John Greulich.

Lamentable accidente en Navarro de Cartago

En una cacería, un joven hiere mortalmente y de modo casual a su compañero.

Cartago, 25.

El sábado por la tarde, José María Solano y Ramón Machado, decidieron salir el domingo a buena mañana en viaje de cacería, al lugar denominado Navarro. Así lo hicieron, y anteayer, a las primeras horas de la mañana, se marcharon con sus respectivos rifles en la dirección indicada.

Después de buen caminar llegaron al lugar dicho, en donde hicieron alto. Esta parada la aprovechó Machado para cargas su espoceta con balines de los grandes. Pero la desgracia quiso que al colocar el tubo en la chimenea de la escopeta se le escapara el gatillo. El proyectil hirió a Solano, que se encontraba al frente. Recibió el balazo en el costado derecho, atravesándole la caja torácica.

Esto sucedió como a las dos de la tarde, y hasta las cinco fué traído el herido al hospital de Cartago, donde se le atiende con esmero.

El estado de Solano es bastante grave y se teme por su muerte.

Machado se encuentra detenido en aquella ciudad, mientras el Juez del Crimen instruye la correspondiente sumaria.

Estos dos jóvenes son de buenas familias. Muchos han lamentado este desgraciado accidente, que se debió simplemente a un hecho casual.

Corresponsal.

Noticias de la guerra de fuente alemana

GUATEMALA, 19. — Los ruso-rumanos, reforzados, tomaron una nueva posición a lo largo del ferrocarril desde Constanza al Danubio. Los ingleses sufrieron una severa derrota cerca de Funhos (?).

El Gabinete griego se encuentra en la misma actitud para los aliados.

Nottebohm Hnos.

GUATEMALA, 23. — El Almirantazgo alemán comunica que el 21 varios aviones alemanes atacaron, con buen éxito, mediante bombas, dos buques ingleses. Aeroplanos rusos, acompañados por un crucero y varios cazatorpederos, a la altura de Varna, acercáronse a la costa búlgara. Las fuerzas navales enemigas retiráronse, seguidas por nuestros hidroplanos, los cuales más tarde atacaron, con éxito, los vapores de transporte en Constanza y bombardearon el ferrocarril en la Dobrudja septentrional.

En las cercanías del mar Egeo, combates de artillería. Actividad de infantería en los Cárpatos, nuevamente en la cumbre del Motrec. Contuvimos los refuerzos rusos cerca del río Bagaludowa. Otra vez tuvieron éxito, merced a la tenacidad de nuestra valiente infantería, los ataques en los distritos Tatarka y al norte de Dornawatra, que fueron repelidos.

En Siedenbürgen, nada de nuevo.

Informe alemán del 22: En el campo occidental, reanudamos los combates de artillería y de infantería mediante granadas de mano, en los distritos del Soma y Mosa.

En el campo oriental: Al oeste de Luzk fracasaron los ataques violentos de los rusos. Cerca de Kisielin el enemigo sostiene una parte pequeña de nuestra posesión anterior. Durante el combate del 20 de septiembre quedaron varias ametralladoras y 70 prisioneros en nuestro poder. Vehemente combate de artillería en la parte del frente, entre Sereth y Stripa. Al oeste de Zborow, ataques enemigos fueron impedidos por nuestro fuego.

Ministro alemán en Guatemala.

Asteriscos Escolares

* La señorita Nery Baltodano reemplazará interinamente a la señorita Celina Goyenaga, en su puesto de maestra de Nandayure.

* Se hacen gestiones en el sentido de conseguir un auxilio para la Junta Escolar de Bruselas, cuyas condiciones económicas son deplorables.

* Se ha abierto una Escuela Privada en San Antonio de Belén; ignórase si su Director ha llenado las formalidades legales.

* La señorita Lelia Rodríguez sustituye interinamente a doña Angélica Solórzano de Ruiz, en la Escuela de Alajuela.

* En el programa de la fiesta escolar celebrada el 15 en Nicoya, figuró como uno de los números principales el certamen de productos agrícolas. Se premiaron las dos mejores mazorcas de maíz y las dos mejores cañas de azúcar.

TEATRO TREBOL

MARTES 26 de Septiembre de 1916

Exito ruidoso y sin precedente en Costa Rica

3a. exhibición de la incomparable cinematografía

EL FUEGO

Por los eminentísimos y aplaudidos PINA MENICHELLI y FEBO MARI

¡¡El éxito de los éxitos!!

NOTA:-Las localidades encargadas se reservarán hasta las CUATRO de la tarde.

Teléfono No. 758.

SOCIALES Y PERSONALES

De viaje

—Para la ciudad de Cartago salió ayer el señor Ingeniero don Ramón M. Picado.

—Para la villa de Orotina en asuntos de su cargo salió el señor Juez de Alajuela don Guillermo Zeledón.

—Para la ciudad de Heredia salió ayer tarde el caballero don Francisco González Z.

—Para la ciudad de Cartago salió ayer el señor Ingeniero Jaime Granados Ch.

—Salió rumbo a Nueva York don Félix Mata Valle, quien se dirige a aquella ciudad con el objeto de que le sea practicada una operación quirúrgica.

Don Teodoro Mangel salió para Limón a encontrar a su hijo don Carlos quien llega de Francia, en donde prestó importantes servicios incorporado en el valiente ejército de la República.

—Para Cartago salió ayer en vía de temporada don Joaquín Alsina y Espinoza, Encargado de Negocios de Cuba.

—Con rumbo a Italia partirá en breve el joven don Joaquín Montero Fernández, a perfeccionar su voz de barítono. Lleve feliz viaje el joven Montero.

De regreso

—Regresó de Puntarenas el Director General de Correos don Macedonio Esquivel, acompañado de los señores Ernesto y Enrique Esquivel.

—Regresó de la Antigua Metrópoli nuestro amigo don Fabio Castro H., a quien tenemos el gusto de saludar.

—Regresaron a la vecina República del Sur las estimables señoritas Martina y Lastenia Diez.

Enfermos

—Fue operada con magnífico resultado en la Casa de Salud de los Doctores Uribe y Espinoza, el sábado 23 del corrientes doña María Critsina Marichal de Selles, por el hábil cirujano doctor Uribe, auxiliado por el doctor Jiménez Núñez y doña Leonor de Espinoza.

La señora de Selles se manifiesta muy satisfecha por el trato y buena asistencia que en la indicada Casa de Salud se le dispensa.

—Continúa enfermo de gravedad en Puntarenas el caballero don Arturo Guevara.

—Algo delicada de salud está la culta y distinguida señorita Adelita Acuña; muy sinceramente deseamos la completa mejoría de la estimable enferma.

—Algo delicada de salud se encuentra desde hace algunos días la señora viuda de don Emiliano Padilla; sinceramente deseamos su mejoría.

—Ha restablecido de su enfermedad, la simpática niñita Claudia Guier Cabezas.

—Continúa mejor de salud la señora esposa del Ingeniero don Ramón Picado.

—De Panamá se ha recibido noticia de la grave enfermedad de q' adolece la señora madre de don Francisco de la Espriella, por lo que este caballero tuvo que hacer un viaje inesperado a aquella República. Hacemos votos por el pronto restablecimiento de la distinguida matrona.

—Enferma de alguna gravedad se halla la apreciable señora doña Auristela Castro v. de Padilla.

—Continúa bastante delicado de salud don Félix Echeverría.

—Un poco mejor de salud sigue el niño Alberto Oreamuno, hijo de don Nicolás Oreamuno y de doña Adelia de Oreamuno.

—El apreciable caballero don Apolonio Leiva ha continuado mal de salud; hoy sufrió una nueva y seria intervención quirúrgica en el Hospital de San Juan de Dios. Mucho lamentamos la noticia, y una vez más hacemos votos por su mejoría.

—La estimable señora doña María Roldán de Escalante ha seguido bastante enferma. Mucho lo sentimos, haciendo votos por su mejoría.

—Ha continuado enfermo de cuidado el señor don Tobías Retana Alvarez, maestro de la Escuela Juan Rafael Mora.

Entre nosotros

—Se halla entre nosotros el distinguido comerciante don Napoleón Soto.

—De la misma ciudad estuvo entre nosotros la apreciable señorita Lola Rodríguez.

—De Cartago vinieron ayer los señores Lic. Arturo Volio, Lic. Carlos Leiva, Lic. Víctor Guardia y don Ricardo Pacheco Cabezas.

—De Alajuela estuvo ayer entre nosotros el Lic. don Buenaventura Casorla.

—El domingo tuvimos el gusto de ver entre nosotros a nuestro amigo don Manuel F. Quesada, Gobernador de Limón.

—Se halla entre nosotros don Eduardo de la Guardia, Cónsul de Panamá en Puntarenas.

—Procedente de "Las Nubes" se encuentran nuevamente entre nosotros las estimables señoritas María Cristina Collado, Teresa y Emilia Martínez.

BAILES

Amablemente fuimos invitados por Gregorio Fuentes, señora e hija a un bailecito de confianza que se efectuó el sábado después de las ocho de la noche en su casa de habitación en donde fuimos cortesmente recibidos por los esposos Fuentes-Merino y en donde la concurrencia fue obsequiada con refrescos y confituras.

A la hora anunciada rompió la orquesta con sus acordes mágicos y las parejas se deslizaban al compás del vals en un espacioso y poético salón.

Entre otras señoras y señoritas que asistieron, recordamos a las siguientes señoras: Josefina de Fuentes, Marina de Rodríguez, Teresa de Valverde, Adelaida de Córdoba, Albertina de Sagel y Flora de Stahl, señoritas: Genoveva Fuentes, Julia, Luz y Olivia Merino, Teresa, Elena y Angélica Bustamante, Dora y Elida Córdoba, Mercedes Valverde, Emilia Zell, Josefina Stramburger y Antonia de la Torre.

A las doce y media de la noche terminó la fiestecita.

Diversas

—Se radicará en Cañas el Dr. Eduardo Trejos y su estimable señora doña Carmen.

—Felicitamos a nuestro amigo C. R. Silva por el gran éxito que obtuvo su valse "Fuego" estrenado el domingo.

—La señorita Emilia Canessa fue electa reina en la última fiesta de los artesanos de Puntarenas.

—Un grupo de artesanos obsequiará con una serenata al doce de Octubre, a don Pablo Lépiz, en Heredia.

—Está de gala el hogar de don Abraham y doña Jesusita de Madriz, con el arribo de un varoncito.

Misa de requiem

A las ocho de la mañana del próximo jueves, día 28 del mes en curso, se cantará en el Templo del Carmen, de esta ciudad, una MISA SOLEMNE en sufragio del alma del que fué

VICTOR MANUEL ZAMORA FERNANDEZ

Su afligida familia agradecerá profundamente a sus amistades la asistencia a ese acto religioso.

San José, 25 de septiembre de 1916.

Noticiero de la ciudad

Muy concurrida estuvo la procesión de la Virgen de la Merced, que se circunscribió a los alrededores de la plaza.

Un escándalo en la esquina de la pulpería "La Herediana", con motivo de que alguien golpeó la puerta haciendo levantar a la patrona.

Se verificó una serenata en casa de la señora Julia de Umaña y otra en la de don Guillermo Ortiz Quesada.

Don José Madrigal Muñoz se juramentó ayer como Comisario del distrito del Zapote.

El señor Gobernador se queja de que Guillermo Salazar subió a un auto de su propiedad (sin su consentimiento) y regresó con él hecho pedazos.

Cometieron un hurto en la Botica Universal. Indiciada, Margarita Ortuño.

Fué víctima de un empujón que le dió Adán Brenes el señor Cipriano Sánchez. Resultó lesionado en la cara.

Como Comisario del distrito de Hatillo se juramentó también el señor José Solano Alvarez.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

FELIZ REGRESO

En el vapor "Calamares" llegará a Limón nuestro amigo Carlos Mangel; ese mismo día tomará el tren que ha de conducirle a esta capital y ya en ella a los brazos de sus parientes y de los numerosos amigos que lo esperan, ansiosos de volver a ver al valiente soldado que regresa del campo de acción.

Al grito de "Francia en peligro", respondieron con presteza no sólo los hijos que la antigua Galia criaba en su propio solar: el grito corrió a través de los mares, cruzó las montañas y fué a herir, más que los oídos, los corazones de todos aquellos por cuyas venas circulaba la generosa sangre de los vencidos del setenta. En todos los continentes principió el éxodo glorioso, en todos los puertos de las cinco partes del mundo, los vapores hormigueaban de futuros soldados de Francia. Hasta para aquellos que, como Carlos, habían visto la primera luz en otro suelo y habían aprendido a expresar sus pensamientos en idioma diferente, y gozaban de los legítimos placeres del recién fundado hogar, el llamamiento de la tierra de sus mayores tuvo pronta respuesta, la única posible en sangre francesa, la que se da extendiendo el brazo para tomar el arma en defensa del hollado territorio; la que se contesta devorando la distancia para rodear las patrias enseñas y formarles viviente antemural y defensa con los pechos.

Con indefinible sentimiento, mezcla de tristeza, orgullo y esperanza, supimos la partida de Carlos y de sus compañeros; de tristeza, porque era natural nos la produjera el temor de los peligros que tendrían que arrostrar y el inconfesable presentimiento de que tal vez hallaran ignorada tumba, en tan feroz contienda, los que de aquí marcharan pletóricos de una vida que ansiaban gloriosamente ofrendar en los altares de la Patria; de orgullo, porque muchos de los que partían eran costarricenses por nacimiento y también en parte por la sangre, y el amor a nuestro terruño, nos hacía pensar que por tal motivo parte de la gloria adquirida por los franco-costarricenses había de recaer en lustre de Costa Rica, y finalmente de esperanza, porque la gallarda actitud adoptada por quienes al primer llamamiento corrían a defender la tierra que guardaba las cenizas de sus abuelos, era motivo fundado para esperar que con igual presteza y denuedo acudirían si un momento llegase en que Costa Rica, su patria de nacimiento, requiriese el esfuerzo de sus hijos.

Que encuentre el amigo Mangel, al regresar a su hogar, compensación de los trabajos pasados, en el cariño de los suyos, a quienes felicitamos sinceramente por un regreso que los colma de justificada alegría. Y hacemos especialmente intensiva nuestra felicitación para la distinguida esposa y para los padres y hermanos de nuestro amigo.

INSERCION SOLICITADA.

ALGO MAS

La réplica del conocido corresponsal de "La Información" a las cuatro líneas que publiqué en este diario desautorizando una especie falsa con todos los caracteres de insidia, publicada por dicho corresponsal, da muy bien la medida del sujeto que en Puntarenas entretiene sus ocios soliviantando ánimos y sembrando disenciones en la sociedad que ha tenido la FORTUNAZA de acogerlo en su seno.

Pregunta el por qué le apliqué un apóstrofe muy duro, de esos que arranca la indignación, que nos impulsa a llamar las cosas por su nombre?

No tengo para qué ocultarlo: quise darle al señor Fonseca, corresponsal político de "La Información", la oportunidad de llevarme al terreno en donde se refrescan, una vez por todas, esas adversiones gratuitas, esas tirrias como la que se viene gastando con mi pobre personalidad (la que a él se le antoja de dómine insufrible), tirria que hace año y meses le viene requemando, al punto de no haber quedado satisfecho con todo el desgaste de ponzoña que hizo bajo distintos disfraces en la lucha electoral última y que por la zaña que todavía guarda entendí que buscaba el medio de demostrar que mi amigo Paco Ruiz anduvo errado al llamarlo con donosura incomparable "Mi señora suegra".

Con franqueza he de decirle al señor Fonseca que no le cobro notas tontas como aquella que dió en agosto pasado referente al viaje del Juez interino a Esparta, con motivo de una de tantas acusaciones criminales de la cosecha de Carlos Solórzano, fracasadas todas ellas y sin importancia en cuanto a mí, que no me he declarado en quiebra nunca, ni tengo cuentas con los jueces. Creí darle ocasión al corresponsal de ejercitar su odio de un modo viril y más decente del que ha escogitado para herirme; pero veo que solamente le agradan los arañazos de comadre y en ese terreno me respeto bastante para dejarlo solo.

La pregunta final de su réplica no puedo resolvérsela; no sé a quién se refiera con aquello de "tender la mano en espera de merced (?) y de ofrecimientos incondicionales (?)", que lo que es a mí me calzan esas frases como el yelmo de Mambrino.

¿Que es un poco difícil jugar a dos cartas? No lo he experimentado. Cuando él lo afirma sabido lo tendrá por experiencia propia. Lo que sí más que difícil, me parece temerario es que usted, señor Fonseca, invente hechos para deducir consecuencias a su sabor, lo que es acción inmoral y deshonrosa que no se puede justificar a los ojos del público ni ante la propia conciencia.

Clodomiro Figueroa.

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (*Pastillas.*) Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Los exploradores de la Escuela "Juan Rafael Mora"

Práctica de señales y construcción de puentes.

A las 6 de la mañana del domingo se reunieron los boy-scouts de la escuela Juan Rafael Mora y marcharon con dirección al vecino cantón de Alajuelita, a las órdenes de su jefe, don Francisco Meléndez. Iba con ellos don Romualdo G. Barrantes, que es entusiasta por los deportes de esa clase, y un atrevido excursionista.

Durante el camino los exploradores iban trazando señales que sirvieron de orientación y que dieron magnífico resultado, pues gracias a dichas señales pudieron incorporarse al grupo seis boy-scouts que habían llegado tarde e ignoraban el rumbo que habían tomado sus compañeros. Media hora descansaron en la plaza de la villa de Alajuelita, bajo frondosos árboles, siendo atendidos amablemente por don Arturo Solano.

De Alajuelita tomaron dirección al sur; pasaron por el Tejar, jurisdicción de San Juan de Dios, y en el río Cañas se detuvieron treinta minutos, fabricando puentes provisionales bajo la dirección de su jefe. Esta práctica resultó superior a muchas otras, distinguiéndose por su arrojo los exploradores Roberto Lang, Francisco Font, Francisco Casaso'a, Ramón Herrera y Elías Monestel.

El jovencito Font pareció el más aventajado. Del río Cañas pasaron a San Sebastián, y a las diez y media se encontraban en San José, de regreso sin ninguna novedad, y todos los pequeños contentos y satisfechos.

Los Boy-Scouts josefinos en Alajuelita

Alajuelita, 25.

Ayer tuvimos la grata impresión de recibir la visita de cuarenta exploradores comandados por su jefe, don Francisco Meléndez. Con ellos venía también don Romualdo Barrantes, cumplido empleado del Ministerio de Gobernación. Agradecemos la oportuna visita por la inmerecida deferencia que nos hace el señor Meléndez.

Corresponsal.

Necesidad de oficinas auxiliares de Correos Telégrafos

Ya se hace absolutamente necesario el establecimiento en esta capital de sucursales de las oficinas de correos y telégrafos, pues la ciudad se ha extendido bastante y cada día aumenta su radio.

No es muy agradable para un vecino de Aranjuez, Turrujal y otros barrios lejanos tener que ir hasta la central de telégrafos a poner un telegrama o a retirar un certificado o encomienda en la central de correos. Creemos que ya es tiempo de que se establezcan esas oficinas auxiliares, por lo menos en los barrios de la Soledad, Otoya y San Francisco de Mata Redonda, pues así todos los vecinos de la capital gozarán de tan importantes servicios en lugares relativamente cercanos.

El misterio de una mujer casada

La persecución de Roger Norberto Frankard.

Sigamos adelante con la relación de estos acontecimientos, que han tomado un nuevo giro para los detectives.

Una vez que el Sargento y nuestro reporter llegaron a La Sabana, aguardaron la llegada de Joanico que se había ido tras los fugitivos. Mientras llegaba, oigamos la conversación que ellos sostuvieron en el despacho.

—Lo que le digo a usted de todo esto, es que tenemos que vérnoslas con una infernal maquinación encarnada en ese hombre.

—Y terrible. Vea usted, señor Sargento, qué poder de hombre. Con sólo conversarme, me iba durmiendo.

—Y de qué le hablaba?

—De sus viajes y además, de lo dispuesto que estaba a llevar a cabo su venganza.

—Lo que es por el momento no lo podría hacer, pues Rolando y Margarita están bien resguardados. Lo que sí presiento es que este hombre engañará a los míos, con una mujer muy parecida a Margarita y que es la que se encontraba en la casita verde.

—Pero no era Margarita?

—No.

—No me explico lo que usted me quiera decir con eso; yo la ví bien de cerca, y le juro que era la misma.

—En un principio yo también creí que era la misma Margarita, pero ahora todo esto tiene su explicación.

—Dígamelo usted, porque de lo contrario me quedaré en Bavia.

—De todo esto he deducido lo siguiente: que Roger, no sé de qué manera, ha conseguido otra mujer de un parecido asombroso a Margarita. Ahora bien, por medio de su ciencia oculta, la obligará a desempeñar el papel de esposa de Rolando de una manera admirable. Una vez que haya conseguido esto, sustituirá a Margarita por esta otra, y mientras Rolando la ha reconocido y se haya dado cuenta de que no es su mujer, habrá desaparecido Roger con su víctima.

—No comprendo por qué este hombre, teniendo un poder sobrenatural, se valga de esta artimaña.

—Sus razones tendrá para ello.

—Pero creo que Margarita estará al tanto de esto.

—Desde luego, yo celebrará una entrevista con ella.

—Y Rolando, qué hace?

—El pobre está nervioso que no sale de su casa, por temor de que cuando regrese no encuentre a su mujer.

—¿Y qué dirá ella del pasado de Rolando?

—No peque de curioso; cosas son éstas que no deben traslucirse... Pero ya está aquí Joanico.

—Mi Sargento, creo que he averiguado algo que les pondrá a rabiar.

—Explíquese, Joanico, que ardo en deseos de saberlo todo.

—Perfectamente; sin que ellos me vieran, logré seguirlos hasta la estación donde tomaron un auto, por lo que me ví en la necesidad de alquilar un coche de punto, haciendo un viaje hasta La Sabana. Allá continuaron a pie, tomando dirección Norte. Después de un trecho de buen caminar, llegaron a una maleza bastante espesa, donde se detuvieron y se pusieron a hablar. Deseoso como estaba de no dejar escapar el menor signo que ellos hicieran, dí un rodeo por la floresta hasta poder conseguir acercarme lo más que pude, y oír lo que conversaban.

—Y qué hablaron?

—Roger, después de darle un papel a su compañero, le dijo: Hoy a la media noche, visitaremos la casa de Rolando.

—Perfectamente, contestóle el otro, pero tengamos entendido que nos vigilan demasiado.

—No creo que ese detective se apersone ahí a esas horas.

—Quiere que acabemos de una vez con Rolando?

—Sería mejor; con eso, mañana en las primeras horas estaremos en camino para otros países.

—¡No lo lograrán! Exclamó el Sargento, dando un puñetazo sobre el escritorio. Continúe usted, Joanico.

—Ya enterado de lo que se proponían hacer, quise venir a comunicárselo lo más pronto, pero resolví seguirdes hasta dar con la casa donde debían ocultarse.

—Y la encontró?

—Sí, y por cierto que está bien oculta: al pie de dos árboles corpulentos que están situados uno a cada lado de esa casa.

—No observó algo de extraño allí?

—Nada, y por lo tanto, aquí me tiene a sus órdenes.

Perfectamente: quiero que esté a mis órdenes por la noche; ahora me marcho, pues tengo que arreglar algo en casa de Rolando, ¿Me acompaña, amigo repórter?

—Con mucho gusto.

—Pues al camino.

Salieron los dos hombres y tomando un coche se dirigieron a casa de Margarita, la que estaba situada por el barrio de La Merced. Por unas señales que el Sargento vió a su paso, se convenció de que aún permanecían vigilando los dos hombres que por las inmediaciones tenía apostados. Siguió adelante y llamando a la puerta de la casa llamó con los nudillos no teniendo que esperar largo rato. La misma señora en persona fué la que salió, invitando a los dos a que pasaran adelante.

—Hasta cuándo nos quitaremos esta molestia de encima? fué lo primero que dijo la dama.

—Creo que esta misma noche y a eso vengo.

—Me pone usted muy asustada.

—No hay para qué estarlo. Le advierto que esta noche estaré yo aquí en compañía del señor repórter.

—Qué es lo que sucederá?

—En primer lugar, usted se recogerá como de costumbre, pero no se dormirá, pues a media noche tendremos aquí la visita de Roger.

—Dios mío! y qué hago yo?

—Eso es cabalmente lo que quiero decirle. Ante todo, mucha calma. Yo estaré en el mismo aposento con el reporter; Rolando llegará y ha de tratar de dormirla, y luego llevársela a su guarida. Pues bien, usted no se dará por entendida de todo esto, pues lo que yo me propongo es capturarlo en esos momentos, junto con otro hombre que le acompañará hasta aquí.

—Y mi esposo?

—En qué cuarto duerme él?

—En el que sigue, a la derecha.

—Perfectamente. Con él estarán dos de los míos. Así es que queda bien entendida, verdad?

—Sí.

—Ahora lo que nos resta es preparar nuestro escondite en su cuarto.

—Pasen adelante, para que ustedes vean donde se pueden ocultar.

Entraron en el cuarto de Margarita. En el centro se encontraba el lecho de ella, y los dos hombres en lo primero que repararon fué en una puerta disimulada con un grueso cortinaje.

—Hacia dónde dá esta puerta? preguntó el Sargento a Margarita.

—Es la que conduce a mi baño.

—Pues creo que hemos encontrado un escondrijo. Usted la dejará abierta, y dentro nos ocultaremos.

—Estoy de acuerdo.

—Ahora nos despedimos, y a las once estaremos aquí.

—Gracias, señores, por todas estas molestias.

—Hasta luego, mi señora.

(*Continuará.*)

LUCTUOSA

AL EXPLORADOR CIRIACO ZAMORA FERNANDEZ

Compañero:

En estos momentos de prueba para las almas fuertes que saben resistir el dolor y el sufrimiento con resignación, os acompañamos, ya que vuestro querido hermano, en plena juventud, cuando apenas principiaba a vislumbrar un porvenir risueño, fué arrebatado del lado de los suyos por la Parca implacable; nosotros, los exploradores ramonenses, hacemos nuestro vuestro sufrimiento, y desde aquí hacemos extensivo el pésame a vuestra familia.

Los Jefes,

J. ACOSTA — J. ARIAS A.
A. MUÑOZ.

San Ramón de duelo

El día 23 marcó con su ocaso el de la existencia de doña Virginia Madrigal de Valverde, madre del presbítero don Juan J. Valverde, estimado cura de San Ramón. Los restos de la extinta fueron acompañados a la última morada por las muchas amistades y relaciones que tuvo en vida doña Virginia. Si para el lacerado corazón del amante hijo pueden ser lenitivo las manifestaciones de condolencia, mucho debe ser su consuelo al poder comprobar en este trance el número de los que comparten su dolor. A los pésames que le han dirigido, unimos el nuestro muy sentido, haciéndolo extensivo a los demás miembros de la familia Valverde. Sea la nueva vida, cuyas puertas se acaban de abrir, para el alma que terminó su misión terrena, la recompensa de los trabajos sufridos y premio de las virtudes ejercidas.

"El Imparcial" es leído hasta en los últimos rincones de Costa Rica.

Cinco Esquinas

Septiembre, 25.

Alumbrado

Es de sentirse bastante que este pueblo, que está tan cerca de la capital, carezca de luz, según se cree debido a la negligencia de algunos vecinos que se niegan a contribuir para comprar las bombas, pues es bien sabido de todos que la Compañía Alvarado no tuvo inconveniente en ceder seis postes ya en condición de dar luz; sólo hace falta colocar las bombillas. El Agente de Policía de este lugar ha gestionado con algunos vecinos para que voluntariamente contribuyan para comprarlas.

Serenata

El sábado, día 23 del corriente, fué obsequiado con una serenata nuestro Agente de Policía, don Florentino Montero García. Lo felicitamos por nuestra parte, pues ello indica que, aunque recién llegado, ya se ha captado las simpatías del vecindario.

Fiestecita escolar del 15

No quiero dejar pasar inadvertido que, aunque para ella no hubo preparativo, resultó muy lucida; se cantó el Himno Nacional y hubo otros números de canto y recitación. Asistió a ella, invitado por la señorita directora el señor Agente de Policía. Nuestras felicitaciones para las señoritas directora y maestras, y por cierto muy merecidas.

Corresponsal ambulante.

JARDINERIA "LA GUIRNALDA"
ALFREDO BRADE
Gran surtido de plantas y flores. -- Trabajos artísticos y variados.
—— TELEFONO No. 637. ——

La Villa de París
Avenida Central — Junto al Hotel Central
El establecimiento más bien montado y mejor surtido. Compra, venta y comisión de Muebles y otros objetos nuevos y de segunda mano. Precios baratísimos.

¡RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN!
Unica preparación que quita la caspa y evita la caída del cabello.
De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

"La Puerta del Sol"
—— F. y E. HERRERO ——
CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS
SASTRERIA Y CAMISERIA
—— Artículos para caballeros y niños ——
ROPA HECHA A LA MEDIDA
EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

Pomada Salomón
Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS
Fijarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.
DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"
Propietario: Salomón Chajud.
Las Juntas de Abangares.
La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

Depósito de Maderas
El único depósito de maderas secas en el país. El único que garantiza cortar maderas en buen tiempo. El único que tiene maderas de la zona de Tarrazú.
Compro bronce, cobre, zinc y tercerillas. Compro bueyes acostumbrados a trabajar en la montaña.
Vendo terneras próximas a parir. Vendo canarios Roller, hembras y machos.
VENDO GASOLINA "WICOA" A 10.75 COLONES LA CAJA
¡OJO! El cacao de mi fábrica "LA PRIMAVERA" vende a colones 45.00 quintal cacao corriente y el especial a colones 60.00
Mi fábrica de niquelar atiende las órdenes en el depósito de maderas de Tarrazú.
Teléfono 512 o—o J. RODRIGUEZ M. o—o Apartado 236

Inmejorables artículos para tocador
ROYAL & MUGUET
BLANCO ROYAL:—Usado para teatros y bailes. Sin rival para hermosear y blanquear el cutis; limpia y refresca.
CREMA ROYAL.—CREMA AL PEROXIDO:—Evita las arrugas y las pecas. No contiene grasa. Suaviza y prepara el cutis para antes de empolvarse.
ROJO ROYAL:—Entre sus similares no tiene rival, da un color rosado natural, fijo y persiste aún lavándose la cara.
PASTA DENTRIFICA AL THIMOL:—(Richard Davis & Co.). Limpia los dientes. Evita las caries. Perfuma la boca.
LOCION VEJETAL.—Su perfume es exquisito. Pídase en todas partes.
—— DE VENTA ——
Tienda Sarkis, Tienda Azul, Tienda Rawson, La Gloria, Tienda Manuel Calvo, La Reina, Tienda Sauma, Botica Oriental, Botica Principal, Botica del Comercio, Robert Hermanos, Botica Española.

A los comerciantes de la República de Costa Rica
Nos es grato el anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor don Enrique Salazar S. de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica, y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías secas, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.
p. MULLER EXPORT COMPANY,
John H. Winterbotheew, Vicepresidente

HIERRO PARA TECHOS
Materiales para Cloacas y
Papel Sulfit legítimo
Acaba de llegar donde
Juan Guillermo Zamora

El exquisito Té Lipton
¡También se vende en paquetitos de 1 onza! casas de abarrotes y pulperías.
Pídalo usted en los principales almacenes.

INOCENTE
Pídase en todos los establecimientos de primer orden

JEREZ AMONTILLADO
En las convalescencias:
Sustituye con ventaja al Champagne mas delicado.

A. R. VALDESPINO & Hno.
JEREZ DE LA FRONTERA
Cosecheros de vinos y coxñacs.
Representantes para Costa Rica,
CRUXENT & OLMO
APARTADO No. 911 SAN JOSE, COSTA RICA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

Regio Consolato D'Italia

Si rende noto, che gl'inscritti di leva delle classi 1896 e 1897, nonché tutti i richiamati di cui alle precedenti pubblicazioni di questo R. Ufficio, abili al servizio delle armi, devono rimpatriare col vapore della "Veloce" che arriverá a Porto Limon, verso il 20 dell'entrante mese di ottobre.

Pei relativi documenti d'imbarco, ognuno dovrá presentari a questo Regio Ufficio, non piú tardi del giorno 18 dello stesso mese.

San José, 21 settembre 1916.

Il Console,
FELICE SCAGLIETTI.

JUAN MAXIMO GRIS aconseja a sus amigos visitar la Tintorería de Carlos Peralta hijo, en Cuesta de Moras, si quieren economizar dinero tiñendo sus vestidos, pañolones o chales.

LANDOS DE LUJO

Contando con los mejores landós y Carroza Imperial, avisamos al público que hemos dispuesto rebajarlos a colones 4.00 la hora. Avísenos hoy mismo al teléfono 330.—MANUEL CAMPOS HNOS.

REALIZACION

Necesitando espacio para renovar totalmente nuestro surtido, hemos abierto desde hoy y solamente por

15 DIAS

una realización de muebles a precios que no podrán encontrarse en ninguna otra parte.

HAY GRAN SURTIDO

de camas, catres, roperos, tocadores, mesas de noche, aparadores de comedor, sillas, sofás, mesas de centro, repisas, cuadros, etc., etc.

ALMACEN DE MUEBLES
Y OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES DE
EULOGIO CALVO Y CIA.
Avenida 2a. Oeste — 50 vs. del Parque Central
Teléfono 800. — Apartado 800
SAN JOSE DE COSTA RICA

Almacén de Música
Páez y Compañía
Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda
PRECIOS BAJOS

CASA DE CAMPO

En una de las poblaciones vecinas, cerca de la Estación del Ferrocarril, y lugar donde se acostumbra ir a veranear, (a 10 kilómetros de SanJosé) se vende una casita cómoda, propia para veranear, con toda clase de confort, o se cambia por otra que esté situada en los alrededores de esta capital.

Informes en esta Administración, o en el Apartado No. 318.

ORO AMERICANO

Moneda Inglesa y Española y Letras de Cambio, compran siempre
Atmetlla Hermanos
San José. Teléfono 447.

Revista del Mercado de Barcelona

Barcelona, 15 de julio de 1916.

MERCADO DE VIVERES

Se ha operado siempre con tendencia sostenida y con bastante animación en los negocios. Nuestra moneda se ha mantenido con firmeza y los cambios internacionales, si bien han experimentado fluctuaciones en baja, no han sido de tanta consideración como las que apuntamos en nuestro anterior Boletín.

Cerramos los cambios así

Francos a pesetas 83.40 por 100 francos.
Libras a pesetas 23.47 por 1 libra esterlina.
Liras a pesetas 76 por 100 liras.
Francos Suizos a pesetas 93 por 100 francos.
Dólares a pesetas 4.95 por 1 dólar.
Todo en cheque.

SITUACION COMERCIAL.

No se ha producido ningún cambio notable en el aspecto general del mercado. La solución de los conflictos planteados por las huelgas de marineros, ferroviarios y otras industrias, han aumentado el malestar que ya desde hace tiempo vienen determinando los conflictos de orden exterior, así como también el temor a complicaciones que desde el comienzo de la guerra se ha apoderado de los compradores. La vida mercantil de nuestra plaza se limita a las naturales corrientes de transacciones para el abastecimiento y consumo de algunos mercados.

En cuanto a precios, se continúa observando la misma actitud de firmeza que ya anotábamos anteriormente.

ARTICULOS DE IMPORTACION.

Azúcares refinados extranjeros.

Siguen los precios sin variación, y no han influído en el mercado los cargamentos últimamente llegados de Cuba y Filipinas

Cotizamos: refinado granulado a Ptas. 126.00; lustre a Ptas. 146; caña de primera, a 126 pesetas; caña de segunda a 124 pesetas; terciado a 120 pesetas; centrífuga a 115 pesetas; todo por 100 kilogramos. La demanda es bastante activa.

Cafés.

Señalan alguna flojedad en los puntos de orígen, por lo que los precios en plaza han tenido también alguna baja. Las transacciones son algo encalmadas. Se cotiza como sigue, en pesetas y por 100 kilogramos: Costa Rica, 1a. de 350 a 355; San Salvador, extra caracolillo a 373; Puerto Cabello, a 330; Caracas, de 340 a 357.

No hay, en realidad, motivo justificado para que en esta plaza y en el resto de los mercados regulares españoles se cotice, siendo en calidad muy superior a las clases de Puerto Rico que aquí llegan el café de Costa Rica dos o tres duros más abajo por 100 kilagrámos que el de procedencia portorriqueña. A subsanar en lo posible esta anomalía tienden los esfuerzos de varias casas españolas.

Cacaos.

Sin variación en los precios, que se sostienen con bastante firmeza. Cotizamos por 100 kilogramos: Guayaquil de 1a. a 390 pesetas; id de 2a. a 375 pesetas; Caracas a 450 pesetas; Costa Rica (Matinita) de 300 a 340 pesetas; Fernando Poo, superior a 340 pesetas. Consignamos los precios de los diferentes tipos de cacao a que está acostumbrada esta plaza para que se pueda establecer una comparación con las diferentes clases de cacao de Costa Rica.

Acabamos de recibir una partida, tipo "Matinita", de grano en el tamaño, semejante al de Fernando Poo, que hemos colocado a 325 pesetas. Aunque es poco conocida aquí esta clase, ha tenido muy buena aceptación, y con ella activa demanda por el buen resultado que para mezclas ha dado y por su excelente paladar, que la permite usar con frecuencia para la fabricación de la bombonería y chocolates finos. No hay actualmente existencias en plaza de cacao costarricense.

Hule.

Refleja este mercado la incertidumbre de los de Londres y New York. Las oscilaciones en los precios no han sido tan bruscas y a pesar de estar prohibida la exportación de artículos manufactureros de este producto, la plaza ha cerrado en alza. Los de Centro América se han pagado de 6.50 a 7 pesetas el kilogramo.

Cueros.

No se señalan arribos ni los hay anunciados por ahora. Domina la firmeza en los precios pero las negociaciones son escasas, por estar la plaza bien provista. Cotizamos a pesetas el kilogramo, así: Argentinos de 4.25 a 4; paraguayos, de 3.95 a 4.35; colombianos de 3.65 a 4.00; centroamericanos, de 3.70 a 4.05. En cueros de becerro, según las procedencias, 3.95 a 4.50 pesetas el kilogramo.

Maderas finas.

Escasas existencias; precios muy firmes. Los cargamentos de caoba y cedro, llegados esta semana de Cuba en veleros, no han alterado las condiciones generales del mercado.

Carey.

Mercado sin existencias. Se cotiza nominalmente de 32 a 40 pesetas el kilogramo.

Pezuñas, Cuernos, Huesos.

Mercado flojo. Se pagan en este mercado las pezuñas a 30 pesetas por 100 kilogramos. La carestía de los fletes encalma y paraliza el negocio.

Mangle.

La cáscara de mangle, como toda materia curtiente, se cotiza en alza. Precios nominales, debido a la falta de existencias.

Achiote.

(Bixa orellana). Activa y enérgica demanda; precios en alza; sin existencias.

Maderas de tinte.

Demanda y cotizaciones sostenidas.

Raíces medicinales.

Con pocas existencias y muy buena demanda. La zarzaparrilla de Costa Rica, según su procedencia, interior o de costa, se paga de 3.00 a 3.10 pesetas el kilogramo. La raíz china obtiene hoy día el precio de 2.50 pesetas el kilogramo.

Antonio Blavia y Hermanos.—S. en Barcelona.

Jardinería
"LA VIOLETA"
de
ENRIQUE AVILA M.
Calle del Cementerio
Teléfono 631.

EL IMPARCIAL
todo lo ve y todo lo sabe.

Indicador de EL IMPARCIAL

26 MARTES SEPTIEMBRE

SANTORAL

San Cipriano y Santa Justina virgen y mártir.

ASTRONOMIA

Equilunio.

MAREAS EN PUNTARENAS

Hoy a las 2h. y 43m. p. m.

EFEMERIDES

1894.—Estalla el Cuartel Principal de Granada, ocasionando muchas descios.

1777.—El General inglés Howe con sus tropas entra a Filadelfia.

HOSPITAL

Salidas

Gil Guevara, Santa Cruz de Guanacaste.
Petra Matamoros, San Juan de Tibás.
Herminia Sánchez, San Miguel de Santo Domingo.
Dominga Castañeda, San José.
Rafael Benavides, San Luis de Puriscal.
Pedro Artavia, San José.
Célimo Bonilla, Santa Ana.
Isidro Barrientos, San José.
Daysi Castro, San José.
Etelvina Castro, Alajuela.
Timotea Chacón, Turrialba.
Daniel Flores, Escasú.
Joaquina Rojas, San Antonio de Ciruelas.
Manuel Ramos, Orotina.
Melchora Espinoza, Orotina.
Adán Sánchez, Orotina.
María Sánchez, Orotina.
Prudencio Moreira, Orotina.
Aurelio Guerrero, Orotina.
Miguel Guadamuz, Orotina.
Fausto Mondragón, Orotina.
Manuel Alfaro, Puntarenas.
María L. Herrera, Escasú.
Mercedes Barquero, Turrialba.
Guillermo Chavarría San Pedro de Montes de Oca.
Aquileo Solano Pozón.
Juan Mora, La América.
José Arias, San Pablo de Puriscal.
José Brenes, San Rafael de Heredia.
José Noguera, La Barranca.
Pedro Valverde, San José.
Juan Retana, San José.
Jesús Díaz, Las Pavas.
Aquileo Jovel, Orotina.
Amado Villalta, La Gloria.

Entradas

Víctor Franco, San José.
Benigna Cabrera, Escasú.
Julia Cabrera, Escasú.
Benigna Hernández, San José.
Zenón Marín, San José.
Rosario Barrantes, Hatillo.
Socorro Rivera, San José.
María Vargas, San José.
Leocadia Salas, San Isidro de Cartago.
María Céspedes, Cinco Esquinas.
Clara Vindas, Cinco Esquinas.
María Salazar, Limón.
Ramona Alpízar, San Juan Tibás.
Juan Bta. Bassel, San José.
Esmeralda Solano, San José.
Nicolás López, Santa Cruz.
Manuel Miranda, San José.
Elías Jiménez, Coronado.
Luz Cubero, San José.
Luz Rojas, San José.
Rosa Acosta, Alajuela.
Juan Bta. Víchez, Las Pavas.

PASAPORTES

Joaquín Montero Fernández, 21 años. Para Italia.

CORREOS

El viernes sale correo para Estados Unidos y Europa, a las 8 y 30 a. m., vía New Orleans.

NACIMIENTOS

Víctor Ramón de los Angeles, de Josefa Artavia Villarreal.
Angela María Mercedes, de Angélica Abarca Mata.
Marco Aurelio, de Miguel Alvarado Zamora y María Aurelia Coto Castro.
Humberto Constantino, de Juventino Fallas y Teresa Albertazzi Avendaño.
Isabel Antonia, de Juana Murillo.

DEFUNCIONES

Ana María Morales, 9 meses. San José.
José Bonilla, 60 años. San José.

HOTELES

CENTRAL: Juan J. Sanz L.
WASHINGTON: C. J. Veitck y señora, J. B. Jones, Frank Maduro.
CONTINENTAL: Jorge Fait y señora.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Vistas para hoy

Sala Primera

26.—(Competencia) Jueces Segundo Civil de San José y Civil de Puntarenas) a la 1 p. m.

Sala Segunda

26.—Francisco Salgado y otros (falsedad) a la 1 p. m.

Casación

No hay.

Hoy será nuevamente exhibida la monumental cinematografía "EL FUEGO"

SU EXITO EXTRAORDINARIO

De una manera breve dimos en nuestra edición de ayer cuenta del éxito ruidoso que había obtenido "EL FUEGO" en su segunda exhibición, éxito que había confirmado en todas sus partes a los juicios críticos que nuestros cronistas de arte habían emitido sobre esa monumental creación de PINA MENICHELLI y FEBO MARI.

Bien, pero más aun, el éxito ha superado a nuestras ponderaciones, pues el público que en una cantidad fabulosa asistió a la segunda exhibición salió haciendo los más grandes elogios.

EL FUEGO en verdad es la última palabra en materia cinematográfica, es la más grandiosa cinta que han admirado los josefinos y de ahí el entusiasmo inusitado que ha despertado en todos los amantes del verdadero arte.

El anunció de que hoy será exhibida nuevamente ha sido motivo para que infinidad de personas interesadas hayan encargado localidades al extremo de quedar en la contaduría del TREBOL muy pocos asientos disponibles para la función de hoy.

No hay duda que esta noche el elegante TEATRO TREBOL con la tercera exhibición de "EL FUEGO", se verá nuevamente lleno de ese selecto público que con tanta frecuencia asiste al encantador coliseo de la Avenida Central.

Están de felicitar los activos empresarios del TREBOL por la valiosísima adquisición de esa grandiosidad que se llama "EL FUEGO".

PARA LOMBRICES EN NIÑOS Y ADULTOS
TOMEN
VERMIFUGO DE B. A. FAHNESTOCK
INFALIBLE Y SEGURO.
Usado en todo el mundo
IMPORTANTE:
Asegúrese de que la palabra VERMIFUGO esté en letras blancas sobre un fondo rojo.
EN VENTA DESDE 1827
UNICOS PROPIETARIOS:
B. A. FAHNESTOCK CO.
PITTSBURGH, PA. E. U. DE A.

TELEGRAMAS REZAGADOS EN LA CENTRAL

Juez Primero Civil (2) rehusado, S. Pablo de Puriscal; Susana Castro, (rehusado Apartado 588.) Quesada; Julio Sáenz (rehusado por don Julio Sáenz), Santa Ana; A. de Esquivel, Guatemala; José Joaquín García (rehusado), Sucursal Salvador; Dolores Saborío, Cartago; Guillermo Wodruff, Abangares; M. Esquivel, Guatemala; Adrián Morera, Llama; Feliciano Montero, Corralillo; Salomón Pedro, Santiago María.

QUON TAI CHONG & CO.
Jacobo Sánchez,
COMERCIANTES
— ABARROTES Y GENEROS —
Puntarenas, Costa Rica.

Detalles acerca del hecho sangriento ocurrido en Villa Colón

Villa Colón, 25.—Como lo ofrecí en mi crónica anterior, hoy doy detalles acerca del hecho sangriento ocurrido en la persona del comerciante don Ismael Naranjo.

Dice el señor Naranjo que el 19 de este mes salió como a las 12 m. para Cordel a casa de sus suegros; que en la cuesta del río Jesús María oyó una detonación como de pistóla, pero que no le dió importancia y continuó su camino tranquilamente; que a poco de caminar oyó una nueva detonación, esta vez como de fulminante y con la marcada intención de herirle; que llegó a Cordel, en donde permaneció hasta las 3½ p. m.; que luego regresó para Picagres, pero que como ese día tenía que mandar unas carretas con mercaderías a Crifo Bajo de Puriscal, carretas que encontró a su regreso en Jateo, las despidió allí y tomó el camino de su casa.

Cuando el Sr. Naranjo pasaba por la misma cuesta de Jesús María oyó la tercera detonación, esta última vez de escopeta, muy fuerte, sintiéndose inmediatamente herido, y sin poderse dar cuenta de quién o quiénes fueron los autores del hecho.

Esto—declara el mismo señor Naranjo—sucedió como a las 4 de la tarde del mismo día 19.

Sufrió el señor Naranjo en la cara varias heridas de balín, y otras de la misma clase en el pecho y en las manos. Salvo esta recibida en el pecho, que es grave, las demás son leves.

El señor Alcalde don Jenaro Azofeifa, en compañía del secretario de la Jefatura, se presentó en el lugar del suceso poco después, pero hasta la fecha nada se ha podido poner en claro.

Parece que el herido es persona poco querida en aquellos lugares, sin duda por ser uno de los comerciantes más acaudalados, con quien tienen cuentas pendientes muchos de los vecinos.

Procuraré dar información más amplia.

Corresponsal.

COSMOPOLIS

Han ocurrido nuevos casos de viruela en New Orleans y 3 de parálisis infantil. También han sido declaradas como infectas de peste bubónica cuatro ratas que se tenían en observación.

****

Murió en New York don Francisco Madero, padre del que fue Presidente de México. Cuando su esposa penetró a la alcoba lo encontró rígido e inanimado. Falleció de un ataque cardíaco. Contaba 67 años de edad.

Según informa el Comandante del acorazado "Nebraska" está enferma de malaria la mitad de la población de Tehuantepec. De 16.000 habitantes, 8.000 están atacados de aquel mal.

EL IMPARCIAL
todo lo ve y todo lo sabe.

Para los portales. NACIMIENTOS

Preciosos Pasos artísticamente tallados. Decorados lujosamente con pinturas finas y oro. Compuestos de San José, la Virgen y el Niño, además del buey y la mula.
Los hay de dos tamaños: pequeños, a ₡ 15.00 y grandes, a ₡ 20.00
Unico precio de venta en la LIBRERIA ESPAÑOLA de MARIA V. de LINES y sus sucursales de Limón y Cartago.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

CERDOS. Compro cerdos, grandes y gordos en Puntarenas. Dirigir ofertas por escrito a Max Diermissen, Alajuela.

VENDO dos fincas, que forman una sola, compuesta de 5 ½ manzanas de café, con muy buena cosecha, y 10 manzanas de potrero, con excelente agua, y que por la buena clase del terreno es excelente para sembrado de café. Quedan situadas a orillas de esta ciudad. Para informes y precio entenderse con su dueño. — PEDRO OLLER, Heredia.

SE solicita una señora o señorita, culta, educada y que sepa algo de costura, para acompañar a señora casada durante el día. Se exigen referencias. Informes por carta solamente. Apartado 799. San José.

CASA. Tengo encargo de vender una nueva, contra temblores, situada a la vuelta Este del Teatro Colón, en la misma manzana. — LUIS LEON PAEZ.

TENGO en comisión ₡ 5.000 para colocar con garantía hipotecaria. LUIS VALENZUELA, apartado 358.

WANTED. A good Vaacum manager. Must know how to make good second class sugar. Apply to Juan Rojas, Ferretería Macaya, San José. Good references required.

VENDO tres fincas, a precio de situación: una de pasto y montaña, de 450 manzanas, sita en Palmira de Zarcero, espléndido clima para cría de ganado, aguas abundantes. En ella hay instalada una magnífica máquina de aserrar. Las otras dos fincas están en esta villa de Atenas y son casas ambas en inmejorables condiciones. Entenderse en Atenas con RAMON RODRIGUEZ U.

FILATELISTAS – GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

SE NECESITAN muchachos con recomendación y que no estén en la escuela para vender este periódico al pregón.
Informes en estas oficinas todos los días de 4 a 5 de la tarde.

AL MEJOR PRECIO DE PLAZA; Se compran giros tercerillas en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

AFINACION DE PIANOS. Si tiene alguno para afinar llame al teléfono 729, Gran Café La Feria, donde será prontamente atendido.

OCTAVIO QUESADA abrió su bufete. Despacha provisionalmente frente a la habitación de don Ricardo Montealegre, hijo, esquina de la Imprenta Nacional. Especialidad en títulos y medidas antiguas, negocios administrativos, compra y venta de propiedades, etc. No olvidar que el "Diccionario de Legislación de Costa Rica (obra inédita) da en un instante cualquiera ley que se necesite.

SE ALQUILA una pieza esquinera, con servicio interior, aparente para negocio, situada en la calle 6a. Sur, doscientas varas al Sur del Palacio de Justicia. Informan en la Calle 8a. Norte, o en El Paso de la Vaca, número 258.

REGISTRADORA con totalizador y cinta, se vende. Puede verse en las oficinas de EL IMPARCIAL donde darán razón del precio y condiciones.

BANANOS de la línea hay siempre de venta en el Hotel Cartago.

AL COMERCIO

Vendo diez jabas de loza de China, ordinaria; contiene cada jaba 40 docenas surtidas de platos, jarros, parejitas de café y tazas de caldo. Los precios por jaba o docena son los más bajos de plaza "Las Olas".
MIGUEL ARMIJO.
San José, sept. 21 de 1916.

Se vende

BARATA

Casa contra temblores, construcción nueva, higiénica, plano moderno, céntrica y con servicio de tranvía inmediato. Informará Dacio Quirós, Pasaje Jiménez.

TALLER DE HOJALATERIA Y FONTANERIA
contiguo al Teatro Variedades, de Calixto Rosales.
Se construyen CANALES TUBOS A ₡ 0.75 LA VARA.

¿Será cierto?

Nos han dicho que el Gobierno posee un lote muy hermoso en la calle 10 Norte, entre El Cometa y don Lesmes Jiménez, y que allí se piensa construír una modesta Escuela.

Este lote proviene de las propiedades que el Gobierno ha tenido que tomar por créditos del mal recordado Banco Comercial.

Celebraríamos mucho la noticia, y ojalá se realizara para alojar allí las dos Escuelas del Paso de la Vaca, que ocupan casas no apropiadas.

Llegada del transformista "Minuto"

El vapor "San Juan", procedente del Sur, acaba de zarpar de Puntarenas para Nicaragua sin pasajeros ni carga.

—Procedente del Norte ancló el "Tizhaven". En este barco llegó el transformista "Minuto", mademoiselle "Minuto", o sea Sada Torres, y los señores José Ramírez, C. Valle S., J. González y Ricardo López. Trae además cinco sacos de correspondencia que deben llegar hoy a San José.

CRUXENT Y OLMO
Ap. 911
SAN JOSE

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cacní y Tucurrique. — Surtido de abarrotes y licores extranjeros y del país.
Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE.
Teléfono 488.

DIAS DE AVIACION

En atención a los deseos de ayudar al público he abierto un bien surtido establecimiento en el local de "El Gallito", que hará la situación menos difícil dando sus artículos a muy bajos precios, y el que se denominará.
"LA TORMENTA"
Carlos Roldán.

RELOJERIA SUIZA
PRECIOS BARATOS
de Alcides Chapatte
Calle del Carmen.
Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículas de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.
Relojes de pulseras para señoras surtido muy variado.

MAN CHON SING & CO
ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES
JOSE CHEN APUY & CO.
Teléfono No. 18. Dirección Telegráfica "Sing"
Puntarenas. — Costa Rica

Son la confección favorita de Nueva York.
Los CHICLETS ganaron medalla de oro en la Exposición de San Francisco de California. Razón hay para ello. American Chicle Co., New York. — Agente exclusivo para Costa Rica: Santiago Palacios, Teléfono 599, Pasaje Jiménez, San José.

Dr. JOSE M.ª ARIAS G.
Médico-veterinario
Apartado 680 — Teléfono 753
325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

Afecciones ocultas en los dientes dan margen a enfermedades mortales

La uremia, las afecciones cardiacas, el reumatismo y la locura, en muchos casos, son causados por microbios que se encuentran alojados bajo rellenos defectuosos, y razones por las cuales se debiera hacer que las mandíbulas sean examinadas bajo los rayos X.

Es del dominio general el hecho de que los dientes careados dañan la salud; pero probablemente se ignora que las afecciones ocultas de la dentadura y la inflamación de las encías pueden ocasionar numerosas infecciones y enfermedades degenerativas del organismo, hasta llegar a ocasionar la locura.

Estas enfermedades incluyen el reumatismo, la uremia, las afecciones cardiacas y la degeneración muscular.

En una reciente convención de la Asociación Nacional Dental de Louisville, Kentucky, el doctor Thomas R. Hartzell, en un discurso que despertó mayor interés que cualquier otro de los que se pronunciaron en dicha reunión, explicó la manera cómo los dientes mal atendidos o descuidados desempeñan el papel de puerta abierta para la introducción de microbios que matan el organismo.

Poco antes de esta alocución, el doctor John B. Murphy, de Chicago, quien es tal vez el más connotado cirujano de la América, sostuvo la misma tesis, demostrando que ésta no es una opinión parcial de parte de los dentistas, sino un asunto de tanta trascendencia, que debe preocupar la atención de los más prominentes y connotados miembros de la profesión médica.

El doctor Murphy, después procedió a hacer una valiosa iniciativa de que toda persona debiera hacer que sus mandíbulas sean examinadas por medio de los rayos X por lo menos una vez al año, lo cual premitiría que se descubriera a tiempo la presencia de depósitos de pus, microbios de diversas índoles dañinas y otras condiciones que favorecen el desarrollo de enfermedades.

Las afecciones nerviosos, y aun la demencia, en casos innumerables han sido causadas por un lento envenenamiento de la sangre, causado por la dentadura y las encías. Un caso extraordinario fué descrito recientemente en que una mujer fué enviada a un sanatorio en un estado mental lastimoso. Mientras se encontraba allí fué curada mediante el descubrimiento de un absceso en la mandíbula, ocasionado por la carie de un nervio de la dentadura. Esta afección se hubiera evitado si ella se hubiese sometido al examen por medio de los rayos X. que recomienda el doctor Murphy.

Es un hecho que una persona sumamente sana y vigorosa, cuya sangre se encuentra en muy buen estado y quien respira mucho aire libre y transpira libremente mediante buen ejercicio, puede absorber y eliminar el veneno de de esta naturaleza sin mayores resultados, pero pocas son las personas que se encuentran en esta condición y ciertamente no entra en este número la persona corriente que lleva una vida más o menos aislada o sedentaria.

Los conductos mediante los cuales los dientes dañados o defectuosos dan lugar a enfermedades y quebrantan la salud pueden dividirse en tres clases:

1a. Por medio de la introducción de gérmenes específicos de enfermedades tales como la del reumatismo en la circulación de la sangre, lo cual obedece a las encías inflamadas o enfermas, y a las raíces o cavidades de los dientes y muelas careadas.

2a. Por medio de la absorción del pus de las encías que se introduce en el organismo, causando probablemente a uremia y lo cual agrava muchas otras enfermedades, especialmente la tuberculosis.

3a. Por medio de los abcesos localizados en las raíces, los cuales ejercen presión sobre los nervios y afectando así el cerebro.

En primer lugar, el reumatismo parece ser la enfermedad más comúnmente ocasionada por la mala dentadura. Según las más eminentes autoridades médicas, el verdadero reumatismo se debe a un microbio específico que encuentra medios de entrar en el organismo a través de las encías inflamadas y por la boca en general. Este microbio se conoce bajo el nombre de "streptococus rheumaticus". Visto bajo el microscopio éste parece tener la forma de un rosario de cuentas. Este microbio se ha encontrado del espacio que hay entre diente y diente, de las cavidades de pus que se forman al rededor de los dientes, en las gargantas inflamadas y en las válvulas y otros tejidos de personas que han sufrido o muerto a consecuencia de esta enfermedad. Cultivos de este microbio, que se han inyectado en animales, han producido en ellos todos los síntomas de una fiebre reumática.

Uno de los doctores que ha estado tratando de la materia manifiesta que el noventa por ciento de los habitantes de los Estados Unidos tienen dentaduras o mandíbulas defectuosas que son asilo de microbios, y sostiene que si ese noventa por ciento mantuviera los dientes, las encías y la garganta en estado de debida limpieza, el noventa por ciento de los reumáticos desaparecería. Desaparecerían, en consecuencia, todos esos casos de individuos que sufren de dolores que les ocasionan las deformes y abultadas articulaciones que crujen como despojadas de sus tersas y bien lubricadas superficies, del mismo modo que una pieza de hierro esmaltado cuando se le ha caído el esmalte.

El reumatismo es una de esas enfermedades que se agravan cuando otros microbios se mezclan con el microbio específico que produce la enfermedad. Por ejemplo, la tuberculosis se debe a la presencia del bacilo de Koch en el organismo. Si este microbio se encuentra solo, la enfermedad jamás es tan seria como cuando el microbio que ocasiona el pus u otros microbios virulentos están juntos con el bacilo de la tuberculosis. El paciente de semejante complicada infección sucumbe pronto. Del mismo modo jamás sería tan grave ni tan propensa a complicarse como en el caso en que microbios de pus u otros microbios de carácter más virulento obran sobre las regiones inflamadas.

El corazón es afectado en casi las tres cuartas partes de los casos de reumatismo. La delicada parte del interior del corazón, especialmente las válvulas, a través de las cuales debe pasar la sangre, se ulceran y degeneran y los microbios de la sangre se localizan allí, produciendo peligrosas vegetaciones. La superficie tersa del corazón se cubre de pequeñas cavidades.

El pericardio, es decir, el saco que envuelve el corazón, también puede ser afectado, lo mismo que los músculos del mismo órgano, el cual con frecuencia sufre una degeneración grasosa y la consecuente debilidad de las paredes cardiacas. La infección reumática, partiendo frecuentemente de los dientes, llega hasta la sangre y a los canales linfáticos, a los pulmones, a las membranas de la pleura, a las articulaciones y al sistema nervioso. De allí pueden sobrevenir el delirio, las convulsiones, el baile de San Vito y hasta una inflamación cerebral.

La uremia se cree que es causada en gran número de casos por el pus que se forma en las encías y dientes que están en mal estado. Los microbios que producen el pus, por lo general, se encuentran en las cavidades de los dientes.

Estos microbios se encuentran siempre, como es nautral, en la enfermedad corriente de las encías que se conoce con el nombre de "pyorrhea" y de la cual son la causa.

El pus puede ser eliminado de las encías enfermas y de allí ser ingerido en el organismo por medio de la saliva, o si no, se encuentra en suficiente cantidad para salir de las encías puede ser absorbido por el organismo en los naturales esfuerzos para eliminar el estado de enfermedad. En este último caso se dice que es tan peligroso como cuando él se ingiere por la boca El pus ingerido en el sistema aumenta el peligroso trabajo impuesto a los riñones por las condiciones que tienden a producir la uremia y la diabetes y favorecen el desarrollo definitivo de estas enfermedades en gran número de casos.

La cantidad de pus que puede ser ingerida en el organismo, a consecuencia de un caso corriente de "pyorrhea", es admirable. Si de los tejidos que circundan treinta dientes saliese una gota de pus cada treinta minutos, esto podría considerarse como una cantidad moderada. En un caso como este que se cita, el enfermo en veinticuatro horas habría tragado tres onzas de pus y ningún organismo es suficientemente fuerte para resistir semejante cantidad de veneno. Si solamente una onza y media de pus fuese tragada diariamente, esta cantidad probablemente sería suficiente para causar la uremia o la tuberculosis en una persona que tuviera tendencias a esas enfermedades.

Cualquier desorden orgánico, tales como las afecciones del estómago y de los intestinos, la anemia y otros desórdenes de la sangre, las enfermedades de las articulaciones y la neuralgia, puede provenir de las malas condiciones de la dentadura. Aun la apendicitis, el insomnio, la melancolía y un estado parecido al de la epilepsia, se ha investigado han tenido su origen en abcesos de la raíz de los dientes que no se manifestaban ni por el contacto con el frío o el calor.

"Estas enfermedades—dice el doctor Alonso Milton Nodine—han sido aliviadas y frecuentemente curadas cuando el dentista ha llegado a localizar los abcesos de la raíz, ha descubierto una persistente irritación dentro o fuera de los dientes o mandíbulas, o cuando ha pasado a aliviar las raíces encarnadas o corregir las coronas deficientes o antihigiénicas, los puentes, planchas y rellenos en mal estado, o ha procedido al arreglo de los arcos dentales contraídos y torcidos, o regulación de los dientes."

Hemos visto ya que los microbios dañosos llegan al organismo a través de las cavidades de los dientes y por medio de las encías inflamadas poco asépticas. Existe además una gran variedad de enfermedades que deben su origen a los abscesos que se forman en el tejido alveolar, o sea la capa exterior de los dientes. Estos abscesos, por lo general, se forman en los dientes que han sido atendidos por un dentista y los cuales se deben en primer lugar a alguna partícula de materia venenosa que ha quedado en el canal de la raíz y que probablemente ha sido agravado por el dolor producido durante el trabajo. Generalmente el canal de la raíz no ha quedado bien relleno, tal vez a causa de una raíz torcida de la cual se hacía difícil extraer todo el nervio muerto y del cual la porción que ha quedado ha entrado en estado de descomposición. No habiendo ningún conducto de salida, el pus se abre paso hacia la mandíbula, a través de la raíz del diente, y en seguida se forma un absceso en un punto del hueso en que los dientes están fijos y en los casos más graves ocasiona la necrosis, o sea la destrucción del hueso.

El pus, en cualquier parte que se forme, siempre busca salida. Tiene un admirable poder de abrirse campo a través de los músculos o de los huesos, hasta que al fin encuentra salida al exterior o es absorbido por la sangre. Cada diente está provisto de microscópicos vasos sanguíneos, lo mismo que de nervios, las paredes de los vasos sanguíneos absorben el pus a su rededor, del mismo modo que el papel secante absorbe la tinta.

Los abscesos ocultos en las raíces de los dientes, que se encuentran cubiertos por los rellenos o las coronas de oro, dan lugar, por lo general, a afeciones mentales y nerviosas causadas por los dientes. Los nervios de los dientes son ramales del gran nervio facial que penetra en el cerebro a unas pocas fracciones de pulgada del velo del paladar. El absceso hace presión sobre el nervio, y el dolor llega directamente al cerebro. El nervio se esfuerza por eliminar la enfermedad y si no lo logra un estado de enfermedad se localiza a lo largo de todo el nervio ejerciendo desastrosas influencias sobre el cerebro. Esta condición del nervio puede ser comunicada casi a cualquier región del cuerpo por medio del sistema pervioso. Por ejemplo, una mujer de Nueva York, recientemente, había estado padeciendo de una afección en el brazo derecho que amenazaba convertirse en una parálisis total. Después de que varios doctores la atendieron durante varios meses, sin obtener ningún resultado, uno de ellos tuvo la ocurrencia de quitarle una corona de una muela superior del lado derecho. Se encontró una partícula de nervio en estado de descomposición, que había permanecido allí durante varios años, a pesar de que la paciente jamás había sentido ningún dolor en ese punto. Tan pronto como se remedió el mal, el brazo curó del todo.

¿De qué medio podremos valernos para prevenirnos contra afecciones de los dientes que no podemos ver ni sentir? El doctor Murphy contesta esta pregunta aconsejando que cada año se saque una fotografía de las mandíbulas por medio de los rayos X. Una fotografía por medio de los rayos X se toma en cosa de cinco segundos, sin que ello ocasione ningún dolor. Una pieza del aparato de rayos X, que tiene la forma de una taza, se coloca contra la parte de la cara que va a ser fotografiada. La pequeña película es colocada dentro de la boca del paciente. El paciente recibe instruciones de tenerla detrás de la dentadura, pero no entre la dentadura y la mejilla. En seguida el paciente ve una chispa repentina y escucha un ruido que semeja al zumbido de una máquina eléctrica, y casi instantáneamente la fotografía es tomada.

La fotografía puede revelar muchos detalles importantes acerca del estado de salud, tales como las muelas cordales que están profundamente enraizadas y pueden ocasionar muchos sufrimientos, y los dientes o muelas que han penetrado torcidas o que tienen torcidas las raíces.

Algunos de los mejores doctores y dentistas manifiestan que muchas de las enfermedades descritas se deben a malos trabajos dentales. Los rellenos demasiado grandes que casi tocan el nervio causan su lenta atrofia y pueden terminar en un absceso que pasa inadvertido para el paciente hasta causar graves afecciones en otras regiones del cuerpo. Las coronas de oro pueden ocasionar males al ejercer mucha presión sobre una muela sensible que se convierte en un foco de "pyorrhea", reumatismo y otras enfermedades, muchas de las cuales han sido anteriormente enumeradas.

(Tomado del "New York American" de fecha 20 de agosto y traducido especialmente para EL IMPARCIAL.)

JEFE MILITAR.

Don Benedicto Leonardo G., Comandante de Infantería del Ejército Nacional de Guatemala, residente en Morazán, hace público su agradecimiento por haberse curado en corto tiempo con el uso de las **PASTILLAS del Dr. RICHARDS** de un catarro del estómago y otros males que había sufrido durante doce años.

GRATITUD

Manifestamos nuestro sincero agradecimiento a todos los que de un modo o de otro nos han dado muestras de condolencia por la muerte de don Carlos Borge (q. e. p. d.), y especialmente al Ilmo. señor Obispo Volio, al Exmo. señor Presbítero Nalio, al muy Ilustre señor Can. Castro, señores Sacerdotes, Rector y Profesores del Seminario, a los señores Mayoristas que cantaron litúrgicamente la Misa y Oficios de Deposición y a todas las personas que asistieron a dichas Exequias, al Vía Crucis, a los Rosarios y Misa de nueve días en sufragio del extinto.

Sara C. v. de Borge, C. Borge, presbítero, Fulgencio, Agamenón y Aguinaldo Borge, Trinidad Araya S. y María Borge de Araya, Guadalupe Borge y Gudalupe Naranjo de Borge.

Sesión municipal de anoche

Presidió el Vicepresidente don Virgilio Alvarado con la concurrencia de los Regidores Arias, Esquivel, Ortiz y Orozco, el Auditor General, Agente Principal de Policía Municipal, Jefe de la Contabilidad, Síndico de Pavas y del Zapote, y Jefe de Sanidad.

Revisión de llaves

El Jefe de Sanidad da cuenta de que sus subalternos han revisado gran cantidad de llaves de cañería, pasando a estudio de una Comisión este asunto, para remediar la deficiencia que hay en este servicio.

Reformas en los estanques

La Municipalidad dispuso hacer varias reformas en los Estanques viejos de la cañería de esta ciudad.

Comisión de Fiestas

Don Edgar Ponton de Arce se excusó de no aceptar el cargo en la Comisión de Fiestas Cívicas. Fué nombrado en su sustitución don Modesto Martínez.

En reemplazo de don Daniel Domínguez fué nombrado don Anastasio Herrero.

Piden subvención

El Síndico y vecinos del Zapote piden subvención para el Agente de Policía de dicho lugar. La Municipalidad dispuso recargarle definitivamente la Inspección de Caminos, y dotarlo con la subvención de ₡ 15.00.

Igual solicitud hizo el Agente de Policía de San Sebastián.

El Zapote y Pavas

Fué nombrado fontanero del Zapote el señor Antonio Muñoz.

El Síndico de Pavas pide que se exima a su distrito de la deuda de ₡ 864.40. La Municipalidad acordó denegar dicha solicitud.

Teléfono a Curridabat

Los señores Lindo Brothers solicitan permiso para colocar una postería para una línea telefónica entre esta ciudad y Curridabat. Pasó a estudio del señor Auditor General.

Ofrecimiento postergado

Los señores Bolaños y Ulloa ofrecen a la Municipalidad desinfectante *Coro-Nolcum* para la Jefatura de Sanidad. La Municipalidad acordó postergar este acuerdo.

Orillas de calle

La Ingeniería informó negativamente en una solicitud de don Esteban Agüero B., en la que ofrece la compra de unas orillas de calle.

Fajas de terreno

Don José María Castillo pide que se llene una formalidad de ley, en la compra de una faja de terreno. De acuerdo con el señor Castillo.

La señora Elena Palma de Castro solicita la compra de una orilla de calle. La Municipalidad acordó vendérsela.

Otro impuesto más

Pasó a estudio de una Comisión un proyecto en que se grava a los vecinos de San José con un nuevo impuesto para la reparación de las calles.

Se pagará por reír y llorar

La Municipalidad acordó establecer un impuesto de ₡ 25.00 por toda manifestación pública que se efectúe en la capital. Pasó este acuerdo, para su aprobación, al Poder Ejecutivo.

Puentes y calles

La Municipalidad acordó rectificar un acuerdo referente a la reparación de unos puentes en Montes de Oca.

El señor Marino Meneses pide que se le designen las calles que debe macadamizar. La Municipalidad dispuso designarle las del Turrujal y Aranjuez.

LO QUE VA DE AYER A HOY

"LA INFORMACION", LATINA...

O los latines de "La Información", quiero decir; sirvan de muestra estos dos de ayer no más: AUSTRIA EST IMPERARE ORBI UNIVERSO, y UNIVERSO ORBI EST AUSTRIA. En ambas "austrias" falta una E, para que la primera esté en "genitivo" y la segunda en "dativo"; pero hay más, y es que falta IMPERARE en la segunda copla, o como se llame, parque falta la voz que corresponde a I, cosa que sin necesidad de latín echará de menos el lector menos avisado.

La cosa es ésta... por si nuestros lectores no ven "La Información": A E I O U dijeron los austrias en sus buenos tiempos, es decir: AUSTRIAE EST IMPERARE ORBI UNIVERSO (propio de Austria es mandar al orbe universal), y ahora, invertidas las vocales, U O I E A: UNIVERSI ORBIS EST IMPERARE AUSTRIAE (propio es del universal orbe mandar al Austria).

Repito que me extrañan tales desatinos latinos donde visitan clásicos y académicos como don Valeriano y don Ricardo. La verdad es que, en este mundo, todo viene a menos... y aun todos.

DOMINE MODERNISTA.

Los temblores y los edificios peligrosos

Parece que el edificio "Ciudad de Londres" pertenece al Gobierno en virtud de créditos del extinto Banco Comercial, lo que sería ahora una oportunidad para que los Ingenieros de la Dirección de Obras Públicas lo examinaran debidamente, especialmente en su fachada que conceptuamos peligrosa, pues esa ala no tiene ligamento con las laterales. Ademas, recordamos que en otros temblores fué marcada con bandera amarilla.

Ahora recordamos esto a las autoridades, teniendo en cuenta los dos últimos fuertes temblores. Esperamos que don Luis Loría nos diga algo sobre el particular.

COMPAÑIA DE INFANTERIA

Se han dado los pasos necesarios, según nos informan, para establecer una Compañía de soldados formada por nuestros pollitos. Ellos tendrán dos academias semanales: una nocturna el jueves, y otra los domingos matinal. También parece que será comandada por el Coronel Santos.

Mucho celebramos la noticia, y solo sentimos que no estuviera lista para las Fiestas de la Raza.

Cada joven hará los gastos de su uniforme, pues es posible que el Gobierno suministre la tela.

Bien por la cultura física, y por la carrera militar.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.